

# ГОДОВОЙ ДОКЛАД



# 2005







## Предисловие



*Андре Мернье выступает на Международной конференции по энергетической безопасности, организованной в Москве в марте 2006 года в рамках председательства России в «Группе восьми».*

**В** 2005 году энергетика вновь стала одним из основных вопросов международной повестки дня, чему способствовало сочетание стабильного спроса, дефицита мощностей, высоких цен и озабоченности относительно воздействия использования энергии на окружающую среду.

На мой взгляд, эти события подчеркивают необходимость тесного международного сотрудничества по вопросам энергетике, а также значение процесса Энергетической Хартии. Поэтому для меня большая честь быть назначенным на пост Генерального секретаря Секретариата государствами-членами Хартии в декабре 2005 года.

Во-первых, мне хотелось бы отдать должное моей предшественнице на этом посту г-же Рири Кемпер. Этот Годовой доклад свидетельствует о ее руководстве Секретариатом не только в 2005 году, но и в течение последних шести лет, и Энергетическая Хартия выражает ей свою глубокую признательность.

Процесс Энергетической Хартии все еще молод, однако он набирает силу и продолжает расти. Важными событиями в 2005 году стали создание Промышленной консультативной группы Хартии и первый шаг Пакистана к присоединению к Договору.

Я не преуменьшаю сохраняющиеся проблемы. Однако я убежден, что процесс Хартии отвечает на ключевые вопросы. Каким образом мы можем поощрять и защищать инвестиции в новую инфраструктуру для производства, выработки и транспортировки энергоносителей? Как мы можем обеспечивать надежные трансграничные потоки энергии и уменьшать риск перебоев в снабжении? Каким образом мы можем сотрудничать, чтобы повысить энергоэффективность?

У Энергетической Хартии нет ответов на все вопросы. Однако мы можем решить значительную часть проблем, и я убежден, что – выработывая консенсус и обязательные правила для стран-производителей, стран-потребителей и стран транзита – мы следуем правильному подходу.

При поддержке наших стран-участниц и работая в тесном сотрудничестве с другими международными организациями и заинтересованными сторонами, я намерен обеспечить заметный вклад Энергетической Хартии в нашу общую энергетическую безопасность.

Андре Мернье  
Генеральный секретарь  
Секретариат Энергетической Хартии





# Содержание

4	Знакомство с Договором к Энергетической Хартии
6	Реализация выводов Обзора 2004 года
	<i>Отчёты о работе:</i>
8	Инвестиции
12	Торговля и транзит
16	Энергоэффективность
20	Разрешение споров
22	Промышленная консультативная группа
24	Внешние мероприятия и семинары
26	Отношения с Неподписавшими сторонами
28	Секретариат
30	Новые публикации и доклады
	<i>Приложения:</i>
32	<i>I: Сообщение Промышленной консультативной группы. Поощрение инвестиций в зоне Договора к Энергетической Хартии</i>
35	<i>II: Заседания и мероприятия в 2005 году</i>
36	<i>III: Выступления и презентации</i>
39	<i>IV: Должностные лица Конференции по Энергетической Хартии в 2006 году</i>
40	Дополнительная информация



# Знакомство с Договором к Энергетической Хартии

Руководство процессом Хартии осуществляет Конференция по Энергетической Хартии - руководящий и принимающий решения орган, который объединяет представителей всех государств-членов.



Хеннинг Кристоферсен

Председателем Конференции по Энергетической Хартии в 2005 году был Хеннинг Кристоферсен, бывший вице-президент Европейской комиссии.

Ему помогал представитель Российской Федерации Иван Матеров, заместитель министра промышленности и энергетики.



Иван Матеров

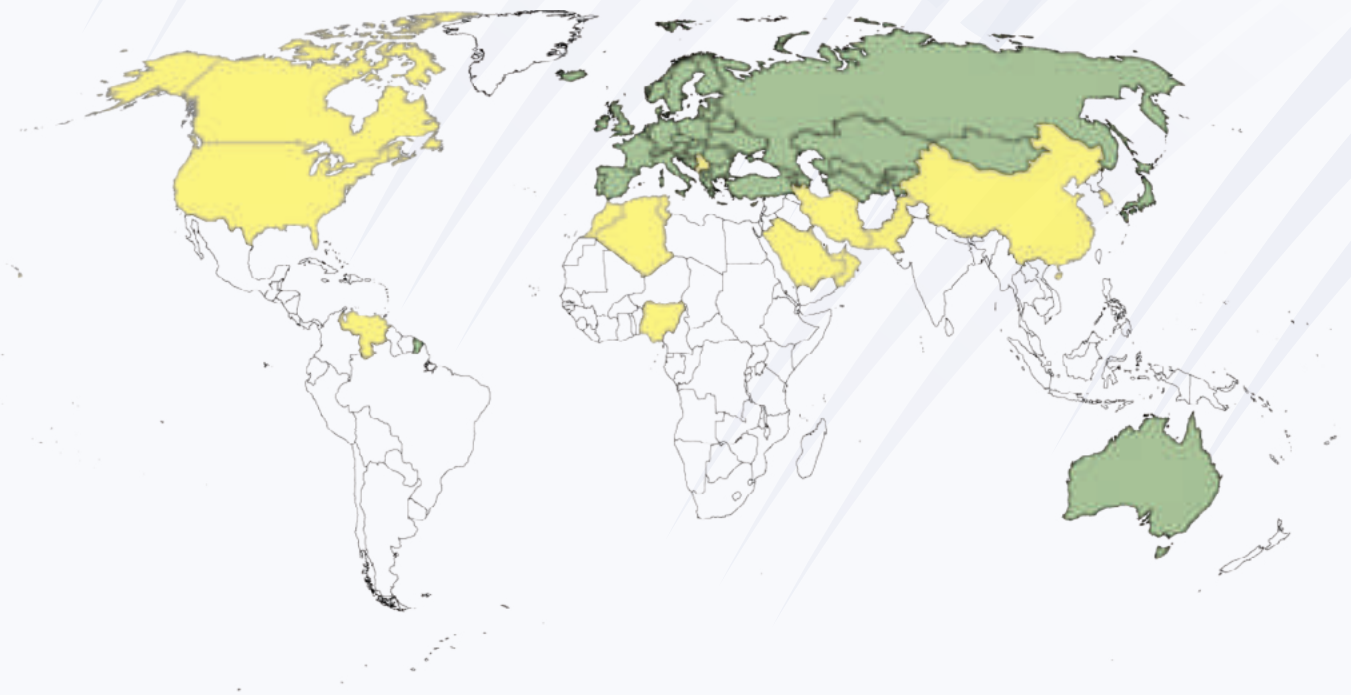
Договор к Энергетической Хартии и Протокол к Энергетической Хартии по вопросам энергетической эффективности и соответствующим экологическим аспектам были подписаны в декабре 1994 года и вступили в силу в апреле 1998 года. К настоящему времени Договор подписали или присоединились к нему пятьдесят одно государство Европы и Азии, а также Европейские сообщества. Восемнадцать стран и десять международных организаций имеют статус наблюдателя.

Договор к Энергетической Хартии содействует созданию открытых и конкурентных энергетических рынков и надежности энергоснабжения при уважении принципов устойчивого развития и суверенитета над природными ресурсами. Договор представляет собой всеобъемлющее многостороннее соглашение, цель которого - укрепление господства права в вопросах энергетики путем создания общих правил, подлежащих соблюдению правительствами всех стран-участниц. Основное внимание положений Договора сосредоточено на четырех основных областях:

- -защита иностранных инвестиций на основе распространения национального режима или режима наибольшего благоприятствования (в зависимости от того, какой из них является наиболее благоприятным);
- недискриминационные условия торговли энергетическими материалами, продуктами и связанным с энергетикой оборудованием на основе правил ВТО и свобода транзита энергии по трубопроводам, электросетям и с использованием иных средств транспортировки;
- разрешение споров между государствами-участниками и – в случае инвестиций – между инвесторами и принимающими странами;
- содействие повышению энергоэффективности и стремление свести к минимуму воздействие производства и использования энергии на окружающую среду.

Июнь 1990	Премьер-министр Нидерландов Рууд Любберс на совещании Европейского совета в Дублине предложил создать Европейское энергетическое сообщество
Дек. 1991	В Гааге подписана Европейская Энергетическая Хартия
Дек. 1994	В Лиссабоне подписаны Договор к Энергетической Хартии и Протокол по вопросам энергетической эффективности и соответствующим экологическим аспектам (ПЭЭСЭА)
Апр. 1998	Договор к Энергетической Хартии вступает в силу после завершения тридцатой ратификации. Принята Торговая поправка к торговым положениям Договора, приводящая их в соответствие с правилами ВТО.
Дек. 2004	Завершение Обзора процесса Энергетической Хартии

Договор был разработан на основе Европейской Энергетической Хартии 1991 года. Эта Декларация свидетельствовала о политических намерениях укреплять международные связи в энергетике, а Договор 1994 года является юридически обязательным многосторонним соглашением. Это единственное в своем роде соглашение, касающееся межправительственного сотрудничества в энергетическом секторе, охватывающее всю энергетическую производственно-сбытовую цепочку (от разведки до конечного использования) и все энергетические продукты и связанное с энергетикой оборудование.



Страны, обозначенные **зеленым**, являются подписавшими сторонами ДЭХ.  
Страны, обозначенные **желтым**, являются наблюдателями

5

Члены Конференции по Энергетической Хартии:

Австралия\*, Австрия, Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь\*, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Европейский Союз, Ирландия, Исландия\*, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Молдова, Монголия, Нидерланды, Норвегия\*, Польша, Португалия, Российская Федерация\*, Румыния, Словакия, Словения, Таджикистан, Турция, Туркменистан, Украина, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

\* обозначает государство, не ратифицировавшее Договор к Энергетической Хартии по состоянию на январь 2006 года. Беларусь и Российская Федерация применяют Договор на временной основе.

Наблюдатели:

Государства: Алжир, Бахрейн, Венесуэла, Исламская Республика Иран, Канада\*\*, Катар, Китайская Народная Республика, Республика Корея, Кувейт, Марокко, Нигерия, Оман, Пакистан\*\*, Саудовская Аравия, Сербия и Черногория\*\*, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенные Штаты Америки\*\*.

Международные организации: АСЕАН, ЕБРР, МЭА, ОЭСР, ЕЭК ООН, Всемирный Банк, ВТО, Электроэнергетический совет СНГ, ЧЭС, Конференция по сотрудничеству в области энергетики в Балтийском регионе (BASREC)

\*\* обозначает государство, которое подписало Энергетическую Хартию 1991 года.

## Реализация выводов Обзора

Требование в отношении проведения регулярных обзоров процесса Энергетической Хартии его государствами-членами содержится в Статье 34(7) Договора.

Обзор 2004 года стал первой комплексной оценкой деятельности Договора со времени его вступления в силу в 1998 году. Он был проведен Специальной группой под председательством д-ра Питера Боота, заместителя Генерального директора Министерства экономических связей Нидерландов. Официальные выводы Обзора были утверждены на пятнадцатой сессии Конференции по Энергетической Хартии в декабре 2004 года.

Полный текст выводов был опубликован в Годовом докладе Энергетической Хартии за 2004 год, а также представлен на сайте Энергетической Хартии в Интернете.

Обзор процесса Энергетической Хартии, заверченный в 2004 году, обеспечивает практическое и стратегическое руководство развитием процесса Энергетической Хартии. Основным результатом Обзора явилось то, что все государства-члены подтвердили свою неизменную приверженность процессу Хартии. В то же время, в ходе Обзора был дан ряд рекомендаций в отношении некоторых изменений в структуре и деятельности Хартии.

Выполнение рекомендаций по Обзору являлось приоритетом для Секретариата в 2005 году. На своей декабрьской сессии Конференция по Хартии одобрила прогресс, достигнутый в течение года, в то же время подчеркнув необходимость постоянных усилий по повышению эффективности процесса Хартии в целом.

### Структурные изменения

Основной рекомендацией по Обзору 2004 года в отношении структуры было решение об объединении Группы по торговле и Группы по транзиту ввиду сближения повесток дня в этих областях (см. страницу 12). Было также решено проводить регулярные сессии Конференции по Энергетической Хартии только один раз в год, в отличие от прежней практики проведения двух сессий.

### Повышение эффективности деятельности Хартии

В 2005 году Секретариат уделял особое внимание тому, чтобы все виды деятельности Хартии были тесно связаны с выполнением Договора, наряду с усилиями по содействию ратификации Договора и связанных с ним документов всеми Подписавшими государствами.

Обзор 2004 года также призвал сосредоточить деятельность Хартии на тех областях, где «состав ее участников и правовые рамки обеспечивают ей явные сравнительные преимущества». На практике это означало большее внимание к странам Восточной Европы, Каспийского региона и Центральной Азии, о чем свидетельствуют проведенные в 2005 году углубленные обзоры Узбекистана (инвестиции) и Грузии (энергоэффективность).

В то же время, процессу Хартии важно сохранить свою роль форума для обмена опытом между всеми его участниками. Поэтому Группа Хартии по инвестициям начала изучение реструктуризации энергетического рынка в отдельных странах



*Шестнадцатая сессия Конференции по Энергетической Хартии, руководящего органа процесса Хартии, состоялась в декабре в г. Брюсселе.*





*«Договаривающиеся Стороны и другие Подписавшие Стороны Договора к Энергетической Хартии подтверждают свою неизменную приверженность процессу Энергетической Хартии, который мы рассматриваем как важный и полезный инструмент укрепления наших отношений в области энергетики на основании принципов комплементарности и взаимной выгоды.*

*Сила этого процесса основывается на его уникальных правовых рамках и его потенциале в качестве политического форума, способствующего достижению наших общих целей по укреплению международного сотрудничества в сфере энергетики, повышению безопасности и надежности поставок и облегчению доступа к энергетическим рынкам, максимизации эффективности производства и потребления энергии и минимизации их воздействия на окружающую среду.»*

*Из выводов в отношении Обзора процесса Энергетической Хартии, принятых Конференцией по Энергетической Хартии в декабре 2004 года*

«Настоящий Договор устанавливает правовые рамки в целях оказания содействия долгосрочному сотрудничеству в области энергетики на основе взаимодополняемости и взаимной выгоды... Договаривающиеся Стороны сотрудничают с целью оказания содействия доступу к международным рынкам на коммерческих условиях и, в целом, с целью развития открытого и конкурентного рынка Энергетических Материалов и Продуктов»

Из Статей 2 и 3 ДЭХ

ОЭСР, а также приветствовала готовность таких стран, как Исландия и Швеция, представить в 2005 году регулярные обзоры своей политики в области энергоэффективности.

### **Сотрудничество с другими международными организациями**

В Обзоре подчеркнута необходимость «неизменного и, по возможности, более тесного сотрудничества с другими соответствующими международными организациями», и в 2005 году большое внимание уделялось обеспечению надлежащего контакта с Международным энергетическим агентством (МЭА) и Всемирной торговой организацией (ВТО). Осенняя конференция Энергетической Хартии по теме «Сокращение риска в секторе энергетики» была проведена совместно с МЭА.

Кроме того, в сентябре 2005 года Секретариату был предоставлен статус организации-наблюдателя при Рамочной Конвенции ООН об изменении климата.

### **Новые области деятельности**

Сотрудничество со вновь созданной Промышленной консультативной группой (см. страницу 22) важно для обеспечения гибкого реагирования деятельности на новые изменения в энергетическом секторе, и вклад этой Группы в диалог Хартии с правительствами стран-участниц по вопросу уменьшения рисков особенно ценен.

Возрастает и интерес к потенциальной роли Энергетической Хартии в содействии энергетическому сотрудничеству и трансграничной энергетической торговле в Азии. В Южной Азии подписание Пакистаном Европейской Энергетической Хартии в 2005 году стало первым шагом в направлении его присоединения к Договору. В Северо-Восточной Азии Энергетическая Хартия рассматривается в качестве возможного механизма содействия созданию новых межсистемных связей в регионе, наряду с разработкой Россией ее нефтегазовых ресурсов в Восточной Сибири.

### **Содействие лучшей информированности о Договоре**

С целью повышения степени информированности о Договоре, в 2005 году Секретариат организовал две крупные конференции и ряд семинаров в различных государствах-членах и государствах-наблюдателях (подробную информацию см. на страницах 24 и 35). В течение года сотрудники Секретариата также регулярно выступали на различных мероприятиях (см. страницу 36). Более широкое распространение информации, включая новый веб-сайт Энергетической Хартии, останется приоритетом и в 2006 году.

Отчёт о работе:

# Инвестиции

Цель деятельности Хартии в области инвестиций - поощрение «стабильных, равноправных, благоприятных и гласных условий для инвесторов в энергетический сектор» (Статья 10 ДЭХ). Эта деятельность осуществляется в трех основных направлениях:

- Обзоры связанной с инвестициями политики государств-членов
- Усилия по улучшению начальных условий для иностранных инвесторов путем устранения изъятий из национального режима
- Диалог с государствами-членами по проблеме основных рисков, с которыми сталкиваются инвестиции в энергетический сектор, и по стратегиям и политике, направленным на их уменьшение или устранение.

Обзоры инвестиционного климата в странах-членах всегда занимали центральное место в деятельности Группы Хартии по инвестициям, однако в последние годы, с введением «углубленных» исследований, осуществляемых Секретариатом Энергетической Хартии в тесном сотрудничестве с соответствующими странами, эти обзоры существенно изменились. Цель такого нового формата обзоров стран - получение более полной и независимой оценки соответствующей страны. В каждом обзоре рассматривается соблюдение страной требований Договора, а также та степень, в которой ей удалось создать структуры национального рынка энергоресурсов в соответствии с целью Договора содействовать развитию открытых и конкурентных рынков.

В этом отношении главным событием в 2005 году стал углубленный обзор **Узбекистана**. При подготовке проекта доклада в марте 2005 года, представители Секретариата посетили Ташкент, а окончательная редакция доклада и его выводы обсуждались в Группе Хартии по инвестициям в мае, причем в роли экзаменаторов в процессе обзора в Группе выступили Армения и Словения.



*А.А. Конопляник, Заместитель Генерального Секретаря, беседует с Ш.В. Хамидовым, Начальником Департамента по привлечению иностранных инвестиций ГАК "Узбекэнерго" во время декабрьской сессии Конференции по Хартии. Конференция утвердила назначение г-на Хамидова Заместителем Председателя Группы Хартии по инвестициям на 2006 год.*

Рекомендации по итогам обзора были утверждены Конференцией по Энергетической Хартии в декабре. Конференция констатировала, что Узбекистан делает успехи в некоторых областях, отмеченных в данных ему ранее рекомендациях, утвержденных в 2001 году, и рекомендовала властям Узбекистана создать более благоприятный и недискриминационный инвестиционный климат и ввести в действие систему регулирования, в меньшей степени зависящую от политической системы. Конференция также настоятельно рекомендовала узбекским властям прилагать дальнейшие усилия для повышения стабильности и прозрачности нормативной базы.

Что касается доступа экспортируемых Узбекистаном энергоресурсов на международные рынки, то Конференция приветствовала усилия, предпринимаемые для улучшения технических условий и функционирования международных маршрутов транспортировки для экспорта нефти и газа, однако отметила, что функционирование сетей было бы наиболее эффективным в тех случаях, когда доступ к транзиту предоставляется всем сторонам на справедливых условиях в соответствии с принципами Договора к Энергетической Хартии, в результате дальнейшего развития региональных мощностей межсистемных связей и транзита и гармонизации нормативных

*продолжение на стр. 10...*



Председателем Группы Хартии по инвестициям в 2005 году был **Майкл Караманис** из Греции. С 2004 года доктор Караманис является Президентом Управления регулирования энергетики Греции.



Майкл Караманис

Д-р Караманис - известный эксперт в области регулирования и реструктуризации в энергетике. Он также занимал высокие академические посты в Соединенных Штатах, в том числе должность профессора по технологии машиностроения в колледже машиностроения Бостонского университета.

Мирослав Дуда (Польша) был Заместителем председателя Группы Хартии по инвестициям в 2005 году.

## ДЭХ и защита инвестиций

Существует огромная потребность в новых инвестициях для удовлетворения растущего глобального спроса на энергию. Серьезным риском для энергетической безопасности является то, что политические рамки могут препятствовать направлению инвестиционного капитала в наиболее эффективные проекты по энергоснабжению или энергосбережению. Задача состоит в том, чтобы в максимально возможной степени уменьшить эти политические риски путем создания благоприятного инвестиционного климата на основе открытости, стабильности и недискриминации.

Нефтегазовые ресурсы неравномерно распределены по миру, а Энергетическая Хартия применяет сбалансированный подход к доступу инвесторов к ресурсам. С одной стороны, Договор четко подтверждает национальный суверенитет над природными ресурсами: каждое государство-член свободно в выборе того, каким образом и в какой степени будут разрабатываться его национальные и суверенные энергетические ресурсы, а также степень открытости своего энергетического сектора для иностранных инвестиций. С другой стороны, существует требование в отношении того, чтобы правила по разведке, разработке и приобретению ресурсов были общедоступными, недискриминационными и прозрачными.

После осуществления иностранной инвестиции в соответствии с национальным законодательством страны, Договор призван обеспечивать надежное и стабильное взаимодействие между этой инвестицией и принимающим правительством. Договор защищает иностранных инвесторов от таких некоммерческих рисков, как дискриминационный режим, прямая или косвенная экспроприация или нарушение отдельных инвестиционных контрактов. Стабильность в отношениях между инвесторами и принимающими правительствами особенно необходима в энергетическом секторе, где проекты обычно являются долгосрочными и весьма капиталоемкими.

Обязательные нормы, содержащиеся в Договоре к Энергетической Хартии, могут играть существенную и позитивную роль в уменьшении рисков. Причина этого в том, что они предоставляют инвесторам возможность защищать свои права, подавая иски против правительств принимающих сторон в международный арбитраж. Со времени вступления Договора в силу в 1998 году, некоторые споры «инвестор-государство» уже рассматривались в соответствии с ДЭХ и были успешно разрешены - либо путем мирового соглашения, либо в результате арбитражного решения (см. стр. 20-21).

Наличие действующего механизма разрешения споров является для стран реальным стимулом для выполнения ими своих обязательств по Договору к Энергетической Хартии. Как было отмечено Промышленной консультативной группой Хартии, «хотя положения по разрешению споров, как правило, следует рассматривать в качестве «последнего средства», они имеют большое значение для обеспечения конструктивной основы разрешения споров, связанных с инвестициями, и вследствие этого могут в значительной степени способствовать доверию инвесторов и более стабильным условиям инвестирования.»

«Разработка месторождений Восточной Сибири для обслуживания растущих рынков Северо-Восточной Азии представляет собой новую главу в энергетическом сотрудничестве в Евразии, что требует новой системы взаимоотношений между заинтересованными странами и создания абсолютно новой транспортной инфраструктуры .



Рия Кемпер на Конференции в Сеуле

Для реализации этого потенциала необходимо будет содействовать созданию климата, благоприятного для долгосрочных инвестиций, и вводить в действие надлежащие механизмы распределения и уменьшения риска ... очень важно, чтобы правительства действовали сообща с целью максимального согласования свода «правил игры», регулирующих инвестиции и трансграничные потоки энергии.»

Из выступления Рии Кемпер на Девятой Международной конференции по вопросам газа и трубопроводов в Северо-Восточной Азии, Сеул, сентябрь 2005 года.

положений в сфере трансграничных потоков энергии.

Помимо углубленного обзора Узбекистана, Группа по инвестициям также рассмотрела повторные доклады по **Хорватии** и **Польше**. Цель этих докладов - мониторинг выполнения полученных ранее политических рекомендаций, утвержденных Конференцией по Хартии, а также информирование делегатов о новых изменениях в национальной энергетической политике.

В обоих случаях Группа по инвестициям по достоинству оценила шаги, предпринятые с целью выполнения политических рекомендаций Конференции, однако привлекла внимание к тем мерам, которые все еще необходимо принять. Что касается Польши, то основные проблемы были связаны с выполнением в полном объеме *acquis communautaire* и прогрессом в ходе реструктуризации и приватизации энергетического сектора.

Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > Publications

И наконец, Секретариат подготовил **межстрановой доклад по энергетической политике и проблемам реструктуризации в отдельных странах ОЭСР**. Этот доклад стал ответом на давнюю просьбу стран-членов с переходной экономикой о сбалансированном подходе к рассмотрению государств-членов Энергетической Хартии в процессе обзоров. В нем представлены политика и стратегия стран с развитой рыночной экономикой в сферах доступа к нефтегазовым ресурсам, реструктуризации электроэнергетики и газового сектора, приватизации, регулирования и создания рынка.

Цель этого доклада - скорее выявление глубоких различий в политических подходах к реформе энергетического сектора и их реализации, чем предоставление исчерпывающего обзора политики реформ и реструктуризации в странах с наиболее развитой рыночной экономикой. В экономически развитых странах процесс реформ и переход к более конкурентным и либерализованным рынкам электроэнергии и газа далек от завершения. По-прежнему существует много требующих рассмотрения вопросов в процессе регулирования, в конкурентной политике и в вопросе создания рынка.

Наряду с обязательными положениями по защите существующих инвестиций, Договор также содержит обязательство государств-членов стремиться предоставлять **недискриминационный режим на пред-инвестиционном этапе**, то есть на этапе осуществления инвестиций. По состоянию на начало 2005 года существовало 97 изъятий из национального режима, зарегистрированных государствами-членами в так называемой «Голубой книге»

На семинаре в Минске по теме «Значение ДЭХ для Беларуси» (слева направо): Андрей Конопляник, заместитель Генерального секретаря; Бойко Ницов, старший эксперт; Владимир Найдун, Первый заместитель министра экономики Беларуси; и Сергей Заболотец, заместитель Председателя Палаты представителей Беларуси.





В 2005 году Группа по инвестициям продолжила практику приглашения высокопоставленных представителей делового энергетического сообщества для выступления на своих очередных заседаниях. В мае 2005 года приглашенными докладчиками были Ванг Жонгчао и Цао Вей –директора из Международного департамента **Китайской национальной нефтяной корпорации (КННК)**. КННК становится все более важным участником региональных рынков нефти и газа, и г-н Ванг и г-жа Цао представили деятельность и политику КННК в области иностранных инвестиций.

Докладчиком на заседании Группы осенью 2005 года был Пит Кагер из компании **NV Nederlandse Gasunie**. Г-н Кагер представил инвестиционную стратегию Gasunie и ряд крупных текущих инвестиционных проектов, таких как новые соединительные трубопроводы с Великобританией и Германией, проекты хранилищ и терминала для приема СПГ. В последовавшем за презентацией обсуждении основное внимание уделялось проблемам и рискам разделения видов экономической деятельности в газовом секторе.



*Райнер Звигерлоот, Председатель правления компании Wintershall AG, в своей речи на Конференции по сокращению риска в секторе энергетики, состоявшейся в октябре в г. Брюсселе, отметил новые риски в газовой цепочке, в том числе повышение волатильности рынка и снижение гарантии выполнения контрактов.*

(представленной и постоянно обновляемой на сайте Энергетической Хартии в Интернете). В последние годы сокращение числа изъятий из национального режима было весьма незначительным (см. приведенную ниже таблицу); по этой причине, Группа по инвестициям активизировала усилия с целью сокращения числа этих изъятий и, тем самым, содействия улучшению начальных условий для иностранных инвесторов в государствах-членах Энергетической Хартии.

### Число изъятий из национального режима

на пред-инвестиционной стадии, включенных государствами-членами в «Голубую книгу»

2000	2001	2002	2003	2004	2005
127	113	99	101	95	97

В 2005 году Группа по инвестициям приступила к рассмотрению новых рисков и проблем, возникающих у правительств и инвесторов в энергетическом секторе. Этот **«диалог по сокращению риска»** проводится в тесном сотрудничестве с Промышленной консультативной группой (см. страницу 22), с тем чтобы привлечь внимание к новым нормативным и политическим рискам для инвестиций в энергетический сектор и предложить меры для их уменьшения.

В октябре 2005 года Секретариат представил первое исследование по проблеме уменьшения рисков в первичных отраслях нефтегазового сектора, в котором особое внимание уделяется понятию и идентификации рисков. В отношении стран ОЭСР исследование приходит к выводу о том, что в целом политическая и нормативно-правовая база деятельности в первичных отраслях нефтяного сектора довольно стабильна. По сравнению с другими регионами мира, инвестиции в первичные отрасли в ОЭСР в меньшей степени подвержены политическим и нормативным рискам. В ряде стран с переходной экономикой вызывает озабоченность тот факт, что в некоторых сферах режим для иностранных инвесторов, по-видимому, не соответствует духу Договора к Энергетической Хартии. Это могло бы представлять угрозу для инвестиций в первичные отрасли нефтегазового сектора в условиях, когда существует насущная потребность в этих инвесторах и в партнерстве с правительствами принимающих стран и местными компаниями.

Отчёт о работе:

## Торговля и транзит

Группа Хартии по торговле и транзиту была создана по решению Конференции по Хартии в декабре 2004 года, а ее новый круг ведения утвержден в апреле 2005 года.

Круг ведения определяет основные приоритеты новой Группы следующим образом:

- Осуществление мониторинга и содействие выполнению положений Договора по торговле и транзиту;
- Содействие дискуссии между странами-членами о мерах по обеспечению безопасных и надежных трансграничных потоков энергии и устранению потенциальных препятствий для энергетической торговли и транзита;
- Анализ путей содействия развитию открытых, конкурентных и стабильных энергетических рынков и потоков энергии между странами-членами Хартии.

2005 год был первым годом деятельности новой Группы Энергетической Хартии по торговле и транзиту, созданной путем объединения отдельных Рабочих групп в этих областях. Основанием для такого слияния было то, что объединив работу в рамках единой повестки дня, новая Группа могла бы рассматривать диапазон вопросов, касающихся трансграничных потоков энергии во всех государствах-членах Энергетической Хартии, в их более тесной взаимосвязи.

Одна из основных задач новой Группы - мониторинг выполнения соответствующих положений Договора; в частности, в 2005 году Группа уделяла особое внимание применению транзитных положений Договора к нефти и газу.

Сюда входило завершение серии подробных докладов по законодательству по внутренней транспортировке газа в семи странах: Чешской Республике, Словацкой Республике, Польше, Украине, Беларуси, Казахстане и Российской Федерации. В докладах представлены характеристика и оценка внутреннего законодательства по транзиту и транспортировке газа в свете требований Договора к Энергетической Хартии и принципов проекта Протокола по транзиту.

В целом, доклады свидетельствовали о том, что транспортировка газа охватывается специальным законодательством, которое во многих случаях может содействовать созданию более открытых и конкурентных энергетических рынков. Тем не менее, эти доклады также продемонстрировали, что специальное регулирование деятельности по транзиту газа весьма ограничено. В рассматриваемых странах-членах ЕС, а также на польском участке трубопровода «Ямал-Европа», деятельность по транзиту в основном регулируется межправительственными соглашениями по транзиту, которые заключаются между поставщиком и странами транзита и впоследствии реализуются государственными или подчиненными государству компаниями.

Кроме того, в 2005 году Группа завершила доклад о тарифах за транзит газа и методиках установления тарифов в отдельных государствах-членах Энергетической Хартии. В исследовании проводится обзор тарифных соглашений для существующих и новых систем газопроводов и анализ общего соответствия тарифов за транзит газа положениям Договора и принципам

*продолжение на стр. 14...*



Директор по вопросам торговли, транзита и отношениям с третьими странами Ральф Дикель (слева) беседует с Председателем Промышленной консультативной группы Говардом Чейзом (BP Europe) на приеме после декабрьской сессии Конференции по Энергетической Хартии в декабре.

Председателем Группы Хартии по торговле и транзиту в 2005 году был **Митхат Ренде**, заместитель Генерального директора в Министерстве иностранных дел Турции.



*Митхат Ренде*

В качестве заместителя Генерального директора, г-н Митхат Ренде отвечает в Министерстве за международное сотрудничество по вопросам энергетики, водных ресурсов и окружающей среды, и его назначение на пост Председателя Группы по торговле и транзиту было весьма целесообразным, учитывая возрастающее значение Турции в качестве важной страны транзита.

В 2005 году г-ну Ренде помогал Михаил Калиманов из России, который занимал пост заместителя Председателя Группы.

## Надежные потоки энергоносителей

Энергия – и в особенности углеводороды – транспортируется на все более значительные расстояния от производителей к потребителям. Основная часть природного газа транспортируется по трубопроводам, и это нередко связано с пересечением различных национальных границ. Двусторонние споры по поводу транзита энергоносителей могут быстро сказаться на газоснабжении в многостороннем контексте, что подчеркивает большое значение норм, принятых странами на многосторонней основе с целью содействия стабильности трансграничных потоков энергоносителей.

Отличительной чертой ДЭХ является то, что в нем предусматривается ряд правил, охватывающих всю энергетическую цепочку, включая не только инвестиции в производство и выработку энергии, но и условия, при которых возможна торговля энергоносителями и их транспортировка на международные рынки через территории с различными национальными юрисдикциями.

Специальные положения Договора, касающиеся энергетической торговли и транзита энергоносителей, основаны на положениях ВТО, но включают два серьезных дополнительных фактора. Во-первых, они распространяют правила ВТО на энергетический сектор даже тех Договаривающихся Сторон, которые пока не являются членами ВТО; по состоянию на январь 2006 года это относилось к восьми странам-членам Договора к Энергетической Хартии, еще не являющимся членами ВТО.

Во-вторых, Договор более детально рассматривает важный стратегический вопрос транзита энергоносителей. Действующие положения Договора обязывают государства-члены принимать необходимые меры для облегчения транзита энергоносителей в соответствии с принципом свободы транзита и обеспечивать безопасность существующих потоков энергии. Кроме того, страны транзита обязаны не прерывать и не сокращать существующие транзитные потоки даже в случае связанных с этим транзитом споров с другой страной.

К тому же, государства-члены санкционировали проведение переговоров по Протоколу по транзиту к Договору (см. также стр. 15), с тем чтобы прояснить функциональное значение термина «свобода транзита» для энергетического сектора и усилить обязательство правительств по обеспечению безопасности и беспрепятственности прохождения транзитных потоков по их территории. Это было бы достигнуто посредством четких правил в таких областях, как доступ к сетям и критерии установления транзитных тарифов.

Посредством своих инвестиционных и транзитных положений, Договор также способствует созданию новых мощностей для транспортировки и тем самым содействует диверсификации источников снабжения и экспорта. Обеспечение выполнения субстантивных положений Договора в этих областях осуществляется посредством механизма разрешения споров между государствами; это может быть особенно ценно для сложных трансграничных проектов в области инфраструктуры, таких как трубопроводы Баку-Тбилиси-Джейхан и Баку-Тбилиси-Эрзурум, на которые требуется разрешение и согласие многих правительств.

В 2005 году Группа Хартии по торговле и транзиту выступила с инициативой о проведении консультаций с целью **информирования о новых проектах трансграничных трубопроводов**, предоставляемых странами-членами на добровольной основе. Это делается с целью обеспечения регулярного получения Группой информации о новых проектах, осуществляемых в государствах-членах или наблюдателях.

Первые обсуждения прошли на заседании Группы весной 2005 года, и основное внимание в них уделялось нефтепроводу Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД) и Южно-Кавказскому газопроводу Баку-Тбилиси-Эрзурум, проходящему параллельно трубопроводу БТД до соединения с существующей турецкой сетью газоснабжения в Эрзуруме. С презентациями выступили высокопоставленные представители компании BOTAS, компании БТД и Грузинской международной нефтяной корпорации.

На осеннем заседании Группы основное внимание уделялось соединительным трубопроводам Турция – Греция и Греция – Италия, и проекту Набуко, по которому газ с Ближнего Востока и из Каспийского региона мог бы поставляться через Турцию в Юго-Восточную Европу.

проекта Протокола по транзиту, которые, в частности, содержат обязательства обеспечивать прозрачные, отражающие затраты и недискриминационные тарифы на транзит.

Сравнение уровней тарифов в различных странах выявляет существенные различия, в основе которых лежат методика, технические параметры (диаметр трубопровода, давление) и экономические факторы, такие как год строительства и изменения валютных курсов. В целом, анализ продемонстрировал значительное различие между тарифами, взимаемыми в странах ЕС, и в странах, не являющихся его членами, и между тарифами за транзит и за внутреннюю транспортировку в границах отдельных стран. Этот доклад представлен на сайте Энергетической Хартии в Интернете, и в 2006 году он будет дополнен соответствующим исследованием тарифов и методик в сфере транзита нефти.

Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > Publications

*Жан-Мари Девю, Генеральный секретарь Еврогаза, представил точку зрения отрасли на изменения европейских газовых рынков на заседании «Круглого стола» российской газовой промышленности, организованном информационным агентством «Интерфакс» в сентябре 2005 года в г. Туапсе, Россия.*



В 2005 году Группа по торговле и транзиту завершила доклад о **воздействии мер по сокращению выбросов CO<sub>2</sub> на энергетическую торговлю**. В докладе рассматривается схема торговли квотами на выбросы Европейского союза и ее прогнозируемое воздействие на экономическую деятельность, цены на энергоносители, торговые потоки и конкурентоспособность промышленности. В нем также рассматривается разработка национальных планов распределения квот в странах ЕС и возникающие инструменты торговли квотами на выбросы в странах-нечленах ЕС.

В докладе делается вывод, что выбранные к настоящему времени меры по снижению выбросов CO<sub>2</sub> оказывают ограниченное воздействие на энергетическую торговлю и потоки энергии. Тем не менее, в результате введения мер по сокращению выбросов CO<sub>2</sub> экспорт энергоемких товаров может сократиться на 3-5%. Кроме того, поскольку стоимость прав на торговлю квотами на выбросы со временем возрастает, то вероятно, что предпочтение будет отдаваться использованию таких видов топлива с низким содержанием углерода, как природный газ, а не углю и лигниту. Это могло бы увеличить импорт природного газа для производства электроэнергии и стимулировать трансграничную торговлю электроэнергией. Однако многое будет зависеть от будущих изменений цены на газ по сравнению с ценами на уголь.

Группа по торговле и транзиту продолжила работу над рядом инициатив, которые надлежит завершить в 2006 году. В их





Специальная юридическая консультативная подгруппа Хартии встретилась в ноябре 2005 года и договорилась переработать и дополнить первые редакции **Типовых соглашений по трансграничным трубопроводам**, которые первоначально были одобрены Конференцией по Хартии в декабре 2003 года. Эта работа должна быть завершена в 2007 году.

Два вида соглашений были подготовлены под эгидой Хартии: Типовое Межправительственное соглашение - для соглашений между государствами и Типовое соглашение с правительством принимающей стороны, предназначенное для соглашений между отдельным государством и инвестором (инвесторами) проекта. Цель этих соглашений – облегчить переговоры по конкретным проектам посредством предоставления нейтральной и не носящей директивного характера основы для переговоров по новым трансграничным трубопроводам.

Специальная юридическая консультативная подгруппа - консультативный орган при процессе Хартии, состоящий из тридцати представителей ведущих фирм в области коммерческого права и старших юрисконсультов энергетических компаний.

## Проект Протокола по транзиту

**В** декабре 2004 года Конференция по Хартии подтвердила важность недискриминационной и действенной правовой основы транзита энергоносителей и выразила полную поддержку завершению Протокола к Энергетической Хартии по транзиту. Переговоры по проекту Протокола между представителями Российской Федерации и Европейского союза были продолжены в 2005 году в ходе серии неофициальных встреч экспертов. Эти дискуссии привели к значительному прогрессу на уровне экспертов в поисках взаимопонимания по небольшому ряду оставшихся нерешенными вопросов в проекте текста. Многосторонние дискуссии по проекту Протокола с участием всех государств-членов Хартии были предварительно завершены уже в конце 2002 года.

Конференция по Энергетической Хартии на своей сессии в декабре 2005 года предложила Российской Федерации и Европейскому Союзу согласовать график встреч для завершения двусторонних дискуссий к концу февраля 2006 года и настоятельно рекомендовала своевременно завершить переговоры по этому важному стратегическому документу.

Цель Протокола - развитие существующих положений Договора и прояснение некоторых ключевых практических вопросов, специфичных для транзита энергоносителей. В их число входят условия доступа к трубопроводам и электросетям (возложенное на владельцев сетей или операторов обязательство проводить переговоры по доступу к наличным мощностям для транзита в духе доброй воли) и критерии для установления транзитных тарифов. Ценность завершеного Протокола состояла бы в предоставлении четких правил, регулирующих международные транзитные потоки энергоносителей, содействующих эффективному развитию инфраструктуры для транспортировки энергии и уменьшению риска перебоев энергоснабжения.

число входит исследование по передаче технологии (Статья 8 ДЭХ), целью которого будет выявление препятствий для передачи технологии в энергетическом секторе и предоставление рекомендаций в отношении возможной политики и мер по их устранению. Статья 8 Договора обязывает стороны способствовать доступу и передаче энергетической технологии на коммерческой и недискриминационной основе.

Будет также продолжено обсуждение мер по расширению **сотрудничества в электроэнергетическом секторе** в соответствии с рекомендацией Обзора 2004 года «рассматривать возможности и подходы для разработки сближающихся норм для региональных рынков электроэнергии».

Группа завершит свою работу по **вопросам конкуренции** в энергетическом секторе в соответствии с содержащимся в Договоре обязательством стран-членов «действовать с целью уменьшить рыночные диспропорции и препятствия конкуренции» (Статья 6 ДЭХ). Цель деятельности Хартии в этой области - содействие повышению прозрачности соответствующих положений национального законодательства, включая введение в действие законодательства о конкуренции и учреждений, ответственных за обеспечение его выполнения.



Отчёт о работе:

## Энергоэффективность

Цель Рабочей группы Хартии по вопросам энергоэффективности - служить форумом для обмена информацией о политике, деятельности и программах в области энергоэффективности и о включении целей и стратегий энергоэффективности в национальную политику.

Основа деятельности Группы - положения Договора к Энергетической Хартии и Протокола по вопросам энергетической эффективности и соответствующим экологическим аспектам (ПЭЭСЭА).

Группа содействует повышению эффективности использования энергии посредством обзоров отдельных стран, а также межстрановых исследований, в которых рассматривается многообразие политических подходов к конкретным энергетическим проблемам.

Основным обзором, проведенным Группой в 2005 году, было углубленное исследование политики и программ **Грузии** в области энергоэффективности. Обзорная группа состояла из представителей четырех стран-членов Энергетической Хартии (Норвегии, Дании, БЮР Македонии и Швеции) под руководством Йохана Ветлесена, заместителя Генерального директора в Министерстве нефти и энергетики Норвегии.

Обзорная группа посетила Грузию в сентябре, а проект доклада был рассмотрен Рабочей группой Хартии по энергоэффективности (Группой по ПЭЭСЭА) в ноябре. Рекомендации Правительству Грузии по итогам Обзора были утверждены Конференцией по Энергетической Хартии в декабре.

Грузия обладает весьма значительными внутренними энергетическими ресурсами, в частности, гидроэнергией, однако все еще в большой степени зависит от импорта нефти и газа. В целом, инфраструктура энергетики находится в неудовлетворительном состоянии в результате недостаточного инвестирования в течение ряда лет и последствий гражданской войны. Для решения этих проблем Правительство Грузии приступило к широкой программе реструктуризации и либерализации, уделяя особое внимание прочной рыночной основе энергетического сектора – оплате потребителями точно учитываемого потребления энергии.

Приоритетом для Грузии является обеспечение достаточных и разнообразных источников энергоснабжения. По мере достижения прогресса в ходе реструктуризации и модернизации энергетического сектора будет постепенно становиться все более заметным тот вклад, который энергоэффективность может вносить в надежность снабжения. Обзор рекомендовал Правительству Грузии использовать сбалансированный подход к мерам в сфере энергопотребления и энергоснабжения, разработать комплексную стратегию энергоэффективности и сопутствующее законодательство и укреплять институциональный потенциал для реализации политики в области энергоэффективности.

Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > Publications



Обзорная группа в Центре энергоэффективности в Тбилиси, (слева направо): Виолета Кечкаровска (БЮР Македония), Лене Нильсен (Дания), Каролина Петерссон (Швеция), Тудор Константинуеску (Секретариат Хартии), Род Янссен (консультант Секретариата) и Йохан Ветлесен (Норвегия)



Председателем Рабочей группы по энергоэффективности с 1998 года является г-н **Петер Хелмер Стеен**, Директор 'Danish North Sea Partner'.



Петер Хелмер Стеен

Инженер по образованию, г-н Стеен провел большую часть своей профессиональной деятельности на руководящих постах в Датском энергетическом агентстве и в компании DONG - Национальной нефтегазовой компании Дании. До вступления в нынешнюю должность он был заместителем Генерального директора Датского энергетического управления.

В 2005 году г-ну Петеру Хелмеру Стеену помогли два заместителя председателя: профессор Тамаш Ясаи из Венгрии и г-н Вольфганг Штингльвагнер из Германии.

В дополнение к углубленному обзору Грузии, регулярные обзоры изменений в национальной политике в области энергоэффективности представили еще пять стран: **Армения, Венгрия, Исландия, Кыргызстан и Швеция**. Охват и разнородность докладов стран отражают одну из сильных отличительных сторон Энергетической Хартии, поскольку они делают возможным обмен опытом между экономиками, сталкивающимися с разными политическими проблемами.

Литва и Польша доложили о прогрессе в ходе выполнения рекомендаций, полученных в результате проведенных ранее (в 2001 и в 2002 годах, соответственно) углубленных обзоров в области энергоэффективности. В обоих случаях, страны достигли значительного прогресса в разработке нормативно-правовой базы в области энергоэффективности, причем вступление в Европейский Союз стало движущей силой и ориентиром для многих политических изменений.

Наряду с докладами по отдельным странам, Группа также занималась решением четырех многосторонних проблем на основе исследований и анализа, подготовленных Секретариатом. Первая из них касалась **энергоэффективности в жилищном хозяйстве**, и в справочном документе Секретариата рассматривались тенденции в сфере бытового использования энергии в странах-членах Энергетической Хартии, а также различные факторы, влияющие на эффективность конечного потребления (уровни доходов, общая экономическая ситуация, цены на энергию, климат и т.п.). В нем были также выявлены основные виды политики, регулятивные меры и иные инструменты, которые могут использоваться для содействия повышению энергоэффективности в жилищном хозяйстве. В

## Хартия и энергоэффективность

**Д**оговор к Энергетической Хартии требует от государств-членов стремиться сводить к минимуму экономически эффективными методами вредное воздействие на окружающую среду в результате деятельности, связанной с энергетикой. (Статья 19 ДЭХ)

Протокол по вопросам энергетической эффективности и соответствующим экологическим аспектам (ПЭЭСЭА) был подписан в 1994 году вместе с Договором. Цель ПЭЭСЭА - содействие политике и программам в области энергоэффективности (ЭЭ) на основе следующих принципов: разработка стратегий в области ЭЭ; ценообразование, отражающее реальные затраты энергии и экологические затраты; открытость нормативных и правовых рамок; распространение и передача технологий; создание отечественных программ повышения ЭЭ; поощрение инвестиций в ЭЭ.

Договор и ПЭЭСЭА, а также Рабочая группа Хартии по энергоэффективности - это полезный форум для многостороннего обсуждения и сотрудничества в области ЭЭ. В выводах по Обзору 2004 года государства-члены одобрили вклад, внесенный Хартией в интегрирование целей и стратегий в области ЭЭ в национальную политику.

**Исландия** выделяется на фоне государств-членов Энергетической Хартии благодаря широкому использованию ВИЭ. Около 90% домов в Исландии отапливаются энергией из геотермальных источников, а электроэнергия вырабатывается на основе гидроэнергии (83%) и геотермальной энергии (17%).

Ископаемое топливо применяется только тогда, когда технически невозможно использовать ВИЭ: для автомобильного и морского транспорта. В этом секторе Исландия также занимает ведущее положение в международных усилиях по разработке и использованию альтернативного топлива: в Рейкьявике уже осуществляется проект по использованию водородного топлива для автобусов.



*Рика Кемпер и Вальгердур Свейнссон (слева), министр промышленности и торговли Исландии, на встрече министров BASREC в Рейкьявике в октябре*

Проведенный Энергетической Хартией обзор политики и программ Исландии в области ЭЭ был представлен в 2005 году и размещен на сайте Хартии в Интернете

панельном обсуждении этого доклада, состоявшемся в Группе по ПЭЭСЭА, участвовали представители Польши, России, Германии, Объединенного исследовательского центра (ISPRA) Комиссии Европейского Союза и Международного энергетического агентства.

Вторым предметом обсуждения в Группе по ПЭЭСЭА в 2005 году было завершение доклада о **связи между политикой в области энергоэффективности и политикой в области возобновляемых источников энергии (ВИЭ)**. Цель этого доклада - привлечь внимание делегатов к эффекту взаимного усиления двух этих областей и поощрение комплексного подхода к выработке политического курса.

*Кийоши Мори, Директор Лондонского бюро JETRO, выступил на октябрьской Конференции по Энергетической Хартии по проблеме сокращения риска и проинформировал об опыте Японии в сфере энергосбережения посредством регулирования спроса и о новых технологиях как средстве повышения энергетической безопасности.*



Доклад не выявляет однозначного правила установления надлежащего баланса между энергоэффективностью и ВИЭ. Его следует определять в соответствии с конкретными национальными условиями. Тем не менее, в докладе подчеркиваются преимущества и потенциал объединенных программ и областей политики. Возможно успешное комплексное применение ряда политических инструментов, таких как сертификация энергии, налоговые льготы на инвестиции, специальные кредитные инструменты, финансирование третьими сторонами, информирование и обучение.

Третьей темой обсуждения в Группе была **энергоэффективность и ВИЭ в процессе переходного периода**. Движущей силой политики в области энергоэффективности в странах ОЭСР все в большей степени является озабоченность состоянием окружающей среды, а в странах с переходной экономикой эта политика обычно рассматривается с другой точки зрения. Большинство стран с переходной экономикой зависит от импорта энергии и рассматривает энергоэффективность и ВИЭ как средство уменьшения зависимости от импорта в период роста цен на энергию. В странах-экспортерах энергии внутренняя энергоэффективность рассматривается как способ высвобождения энергоресурсов для экспорта, и, таким образом, увеличения доходов. Некоторые страны с переходной экономикой также рассматривают энергоэффективность в качестве средства повышения конкурентоспособности своей промышленной продукции и уменьшения бремени растущей стоимости энергии, которое ложится на государственный сектор и домашние хозяйства.

*«Углубленный обзор (Молдовы) свидетельствует о том, что энергоэффективность и расширение использования местных источников энергии могут играть существенную роль в укреплении общей энергетической безопасности Молдовы благодаря постепенному ослаблению высокой зависимости страны от импорта энергоносителей.*

*Обзор рекомендует властям Молдовы изучить возможности использования внутренних и возобновляемых источников энергоснабжения.*

*Принимая во внимание сельскохозяйственный сектор Молдовы, вероятно наличие реальных возможностей использования биомассы, а также внедрения в некоторых регионах солнечных коллекторов для отопления.*

*Что касается энергоэффективности в более широком смысле, то следует стремиться интегрировать усилия по повышению энергоэффективности в общую стратегию устойчивого экономического развития, с тем чтобы рост энергоэффективности был неразрывно связан с повышением общего благосостояния.»*

Из выступления Рии Кемпер на Конференции «Энергетика – Молдова 2005» в г. Кишиеве. Хартия завершила углубленный обзор Молдовы в области энергоэффективности в 2004 году.

## Окружающая среда для Европы: от Киева до Белграда

Процесс «Окружающая среда для Европы» представляет собой партнерство государств, международных учреждений и неправительственных организаций всей Европы и Каспийского региона при поддержке ЕЭК ООН.

На основе опыта Секретариата Хартии по выполнению ПЭЭСЭА ему было предложено представить доклад на Киевской Министерской конференции «Окружающая среда для Европы» в 2003 году. В докладе рассматривалось положение дел и разработка политики в области ЭЭ в регионе.

На Киевской встрече вклад Энергетической Хартии был одобрен, и в заключительной Министерской декларации Секретариату было предложено доложить о прогрессе в сфере деятельности в области ЭЭ на следующей встрече министров. Секретариат, в сотрудничестве с другими международными организациями, будет работать над новым исследованием, которое должно быть представлено в г. Белграде в 2007 году.

В докладе Секретариата выявляется ряд ключевых факторов, связанных с успешными стратегиями в области энергоэффективности в странах с переходной экономикой. В нем рассматриваются преимущества разных регулятивных подходов, необходимость большого институционального потенциала и четких действенных обязательств, а также условия и схемы, которые могут содействовать финансированию проектов в области энергоэффективности. Этот доклад был предметом панельного обсуждения на ноябрьском заседании Группы по ПЭЭСЭА с участием представителей Хорватии, Венгрии, БЮР Македонии и Комиссии Европейского союза.

Наконец, Группа по ПЭЭСЭА обсудила документ Секретариата по теме «**Энергоэффективность и торговля квотами на выбросы**», в котором была представлена новейшая информация об изменениях в системе торговли квотами на выбросы ЕС, и обсуждались возможности, которые политика в связи с изменением климата открывает для инвестиций в энергоэффективность. Особое внимание уделялось последствиям Связующей директивы ЕС по использованию гибких механизмов по Киотскому протоколу для повышения энергоэффективности для стран-членов и стран, не являющихся членами ЕС.



*Эрик Сёренсен, Директор Секретариата по вопросам инвестиций и энергоэффективности (справа), беседует с Митхатом Ренде, Председателем Группы Хартии по торговле и транзиту и заместителем Генерального директора в Министерстве иностранных дел Турции.*



# Разрешение споров

Июньская Конференция в Стокгольме (см. основной текст) была первым мероприятием, посвященным вопросу инвестиционного арбитража и ДЭХ. Учитывая значение энергетического сектора и защиты, обеспечиваемой Договором, она вызвала значительный интерес правового сообщества и деловых кругов.

Поэтому Секретариат и Арбитражный институт Стокгольма решили собрать и опубликовать **материалы Конференции**, на основе докладов и подготовленных после этого мероприятия письменных документов. В этой публикации приведен полный обзор судебных решений и прецедентного права, имеющих отношение к проблеме инвестиций и к ДЭХ.

Подробная информация об этой Конференции и публикация - на сайтах Хартии

и Стокгольмского института ([www.sccinstitute.com](http://www.sccinstitute.com))

**Д**оговор к Энергетической Хартии содержит всеобъемлющую систему разрешения споров по охватываемым им вопросам. Две основные формы обязательного разрешения споров: **межгосударственные споры** в отношении толкования или применения почти всех аспектов Договора (кроме вопросов конкуренции и окружающей среды) и **споры между инвестором и государством** в отношении инвестиционных споров. Существуют специальные положения по разрешению споров по торговым вопросам между государствами. Договор также предусматривает процедуру урегулирования транзитных споров.

В соответствии с рекомендацией стран-членов в ходе Обзора Хартии в 2004 году, приоритетом для Секретариата в 2005 году было повышение степени информированности о механизмах разрешения споров Договора. Поэтому Секретариат, совместно с Арбитражным институтом Стокгольмской торговой палаты, выступил инициатором Конференции по теме **“Инвестиционный арбитраж и Договор к Энергетической Хартии”** в Стокгольме 9-10 июня.

Конференция отразила возрастающее значение инвестиционного арбитража на основе Договора для международной торговли и рассмотрела такие вопросы, как понятие экспроприации, охватываемые Договором инвестиции и инвесторы, проблема ответственности государства и взаимосвязь между исками по контракту и исками по Договору к Энергетической Хартии.

Конференцию открыл Его величество король Швеции, а программа включала презентации или комментарии ведущих экспертов по вопросам международного арбитража и применения Договора к Энергетической Хартии.

После Конференции в Стокгольме Секретариат провел в г. Брюсселе семинар по содержащимся в Договоре механизмам разрешения споров для представителей стран-членов Энергетической Хартии, а также подготовил презентацию по этому вопросу для ПКГ Хартии (см. стр. 22).

*Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > Events / Seminars*



*Эммануэль Гайяр, Партнер в юридической фирме Shearman & Sterling LLP, и Стивен Яеунг, Партнер в фирме Allen & Overy LLP, выступают на первой сессии Конференции в Стокгольме по вопросу о том, какие инвестиции и инвесторы охватываются Договором к Энергетической Хартии*



«Многие преимущества ДЭХ, как отмечают нынешние и потенциальные Договаривающиеся Стороны, связаны с его эффективными, немедленно вступающими в силу механизмами разрешения споров.

Тем не менее, мне бы не хотелось оценивать значение или эффективность ДЭХ только по количеству дел, переданных в арбитраж, либо по результатам какого-либо конкретного дела. Значение эффективных механизмов разрешения споров выходит за рамки исков, переданных в арбитраж, поскольку для Договаривающихся Сторон они прежде всего являются убедительным аргументом в пользу соблюдения ими обязательств по Договору.»

Из приветственного выступления Рии Кемпер, Генерального Секретаря, на Конференции в Стокгольме в июне.

## Разрешение споров между инвестором и государством

Связанные с инвестициями положения являются краеугольным камнем ДЭХ и предоставляют иностранным инвесторам ряд фундаментальных прав в отношении их инвестиций в принимающей стране. Эти инвесторы защищены от большинства серьезных политических рисков, таких как дискриминация, экспроприация и национализация, нарушение отдельных инвестиционных контрактов, ущерб в результате военных действий и аналогичных событий и необоснованные ограничения на перевод средств. Благодаря уменьшению политических рисков, с которыми сталкиваются инвесторы в принимающей стране, Договор повышает доверие инвесторов и содействует притоку иностранных инвестиций. Инвестиционные положения подкреплены механизмами разрешения межгосударственных споров и споров между инвестором и государством.

Договор предоставляет иностранным инвесторам в энергетический сектор право подавать иск против принимающей страны в случае предполагаемого нарушения ею обязательства, касающегося защиты инвестиций. Иностранный инвестор может подать иск в национальные суды или передать его в международный арбитраж.

Если какой-либо инвестор предпочитает передать спор в арбитраж, то существует три возможных пути: Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (ИКСИД – независимое международное учреждение, тесно связанное со Всемирным банком); единоличный арбитр или арбитражный суд *ad hoc*, учреждаемый в соответствии с регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ); либо обращение в Арбитражный институт Международной торговой палаты в Стокгольме. Международные арбитражные решения являются обязательными и окончательными, и каждая Договаривающаяся Сторона обязана обеспечивать эффективное исполнение таких решений на своей территории.

## Перечень прецедентов разрешения споров между инвестором и государством (по состоянию на конец 2005)

Инвестор:	Государство:	Год и процедура	Статус:
AES Summit Generation (Великобритания)	Венгрия	2001 - ИКСИД	Урегулирование спора по обоюдному согласию сторон
Nykomb (Швеция)	Латвия	2001 - Стокгольм	Решение вынесено в 2003 году
Petrobart (Гибралтар)	Кыргызстан	2003 - Стокгольм	Решение вынесено в 2005 году
Plama (Кипр)	Болгария	2003 - ИКСИД	На рассмотрении; решение о юрисдикции - 2005 год
Alstom (Италия)	Монголия	2004 - ИКСИД	Урегулирование спора по обоюдному согласию сторон
Акционеры Юкоса (Кипр)	Россия	2005 - ЮНСИТРАЛ	На рассмотрении
NEP (Хорватия)	Словения	2005 - ИКСИД	На рассмотрении

NB: Нет требования уведомлять Секретариат о спорах между инвестором и государством. Секретариат не участвует в применении процедуры разрешения споров между инвестором и государством. Данная информация собрана Секретариатом из различных общедоступных источников информации.

## Промышленная консультативная группа

Цель недавно созданной Промышленной консультативной группы - расширение диалога по основным направлениям процесса Энергетической Хартии с представителями энергетической отрасли и финансового сектора, с особым вниманием к проблеме уменьшения рисков и улучшения условий для предпринимательской деятельности.

22

Инициатива по созданию Группы была выдвинута Грецией в период ее председательства в ЕС, и в 2004 году Конференция по Энергетической Хартии утвердила круг ведения и первоначальный состав Группы.

Группа действует в качестве консультативного органа при процессе Энергетической Хартии и предоставляет консультации по деятельности Хартии, связанной с инвестициями в энергетику, трансграничными потоками и энерго-эффективностью.

Промышленная консультативная группа (ПКГ) Энергетической Хартии, начавшая свою деятельность в 2005 году, представляет точку зрения частного сектора на деятельность процесса Энергетической Хартии. Группа провела три встречи в течение года, и – помимо прочих результатов работы – представила Конференции по Хартии доклад **о поощрении инвестиций в государствах-членах Энергетической Хартии** (подробнее см. стр.32).

В докладе подчеркивалось, что спрос на энергию резко возрастает и в результате необходимы значительные инвестиции во все звенья энергетической цепочки для обеспечения надлежащего баланса между спросом и предложением. Члены ПКГ отметили ряд проблем, касающихся инвестиционного климата во многих странах Энергетической Хартии, включая проблемы в ключевых областях, как например: прозрачность энергетической политики и целей; нормативно-правовая и финансовая стабильность; недискриминация в сфере процедур лицензирования и регулирования в энергетическом секторе; и прозрачность правил доступа к инфраструктуре для транспортировки и передачи.

Группа состоит из представителей энергетических компаний, промышленных ассоциаций и финансовых учреждений из стран-членов Энергетической Хартии. Основная цель - ознакомление с опытом членов ПКГ из первых рук. В течение года Группа заслушала и обсудила презентации компаний, имеющих отделения в России, Норвегии и ЕС, а также одного их ведущих международных финансовых учреждений.

В 2006 году Группа намерена уделять больше внимания опыту финансирования крупных энергетических проектов и рассмотрению некоторых препятствий и ограничений, встречающихся на пути доступа к финансированию, технологии и квалифицированным кадрам. Группа также подробно изучит принципы и наилучшую практику доступа к инфраструктуре и сооружениям и возможность более методичного описания инвестиционных режимов и нормативных баз и их влияния на потоки и эффективность инвестиций.

Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > IAP



На первом заседании Промышленной консультативной группы Энергетической Хартии (слева направо): Уилфред Черни (E.ON Ruhrgas); Анастасия Калкавура (Hellenic Petroleum); Говард Чейз (BP Europe, Председатель ПКГ); Жан-Мари Дезо (Eurogas).





*«Все энергетические инвесторы тщательно и методично подходят к оценке рисков в своей деятельности по планированию инвестиций и вложению капитала. Таким образом, восприятие рисков в нормативной, финансовой и политической сфере непосредственно связано с реальными инвестиционными решениями. Важно, чтобы правительства осознавали, что восприятие рисков инвесторами напрямую связано с реальными потоками инвестиций.»*

*Все это явно свидетельствует о необходимости и преимуществах четкой национальной политики и приоритетов в энергетике; стабильности и предсказуемости нормативно-правовой базы и финансовой системы для разработки энергоресурсов; и о действующей многосторонней основе для энергетической торговли и инвестиций.»*

Из выступления Председателя ПКГ Говарда Чейза на Конференции по Энергетической Хартии в декабре 2005 года.

## Члены ПКГ (2006 год)

Говард Чейз	Председатель ПКГ, Директор по связям с европейскими правительственными структурами, BP Europe
Кевин Борц	Директор, Природные ресурсы, ЕБРР
Олег Бучнев	Генеральный директор, НИИГазэкономика, Газпром
Пауль Бултеел	Генеральный секретарь, Евроэлектрик
Ксения Дацко	Начальник департамента внешних связей и протокола, РАО ЕЭС России
Жан-Мари Дёво	Генеральный секретарь, Еврогаз
Кирилл Гегов	Главный исполнительный директор, Булгаргаз
Леван Гогодзе	Член Наблюдательного совета, Международная газовая корпорация Грузии
Эмануэль Хёенер	Председатель правления, EG Laufenburg AG
Дэвид Изенеггер	Юрисконсульт, Shell EP International Ltd.
Анастасия Калкавуря	Начальник департамента международной деятельности, Hellenic Petroleum
Сергей Корнюш	Начальник управления внешнеэкономических связей и инвестиций, НЕК Укрэнерго
Отмар Кранц	Консультант, Österreichische Elektrizitäts-Wirtschafts AG (Verbund)
Франк Кёйларс	Начальник департамента, Integrated Energy CEEMEA, ABN AMRO
Бретт Лэнгли	Менеджер, Market Development, BHP Billiton
Евгений Мишук	Председатель исполкома Электроэнергетического совета СНГ
Анджей Ощадач	Президент Совета директоров, PGNiG
Сенк Пала	Начальник Департамента стратегического развития, BOTAS
Хосе-Мария Паз Годай	Директор, Secretaria General de Regulación, Union Fenosa
Беате Раабе	Директор, отношения с ЕС, OGP
Клара Рахметова	Директор департамента, Казмунайгаз
Карл-Петер Телен	Глава of Regulatory Affairs, E.ON Ruhrgas AG
Том Теркильдсен	Специальный консультант по вопросам газовой стратегии, Statoil
Назим Велиев	Глава научно-технического департамента, ГНКАР
Масаакира Йокояма	Генеральный директор, лондонский офис JOGMEC

## Внешние мероприятия

### Беларусь и ДЭХ

«Как страна, не обладающая значительными собственными запасами углеводородов, однако являющаяся важной страной транзита, Беларусь заинтересована в участии в деятельности Энергетической Хартии». Это слова Вице-премьера Беларуси Владимира Семашко на открытии семинара по теме «Значение Договора к Энергетической Хартии для Беларуси», состоявшегося в июне в Минске.

На этом семинаре, организованном совместно с Правительством Беларуси, рассматривались возможные выгоды от полноценного участия Беларуси в процессе Хартии. Беларусь не ратифицировала Договор, но применяет его на временной основе.

Обсуждения на семинаре не выявили возражений против субстантивных положений Договора. Тем не менее, Беларусь также принимает во внимание позицию России в вопросе ратификации, учитывая политическое намерение создать союзное государство и скоординировать законодательства двух стран в энергетическом секторе.

### Снижение риска в секторе энергетики

Новые риски в энергетическом секторе – и соответствующие реакции на них – были предметом обсуждения на крупной политической Конференции в октябре 2005 года, организованной Секретариатом в сотрудничестве с Международным энергетическим агентством.

Открывая Конференцию, Генеральный секретарь Рия Кемпер подчеркнула, что удовлетворение будущих мировых потребностей в энергии потребует огромных долгосрочных инвестиций в энергоснабжение и транспортировку энергоносителей, наряду с новыми усилиями по повышению эффективности использования энергии и сведения к минимуму его воздействия на окружающую среду. Докладчики из крупных международных энергетических компаний стран-производителей и стран-потребителей, банковского сектора и академических кругов продолжили эту тему, рассматривая мировой прогноз в области энергетики и возможные ограничения на осуществление инвестиций в энергетику и энергоснабжение.

В число основных тем для обсуждения входили: степень, в которой повышение цен на энергоносители влияет на взаимоотношения между производителями и потребителями энергии, а также вопрос о том, стоит ли отдельным странам пересматривать баланс между потенциально конкурирующими требованиями конкурентного рынка, окружающей среды, фискальных потребностей, а также надежности энергоснабжения.

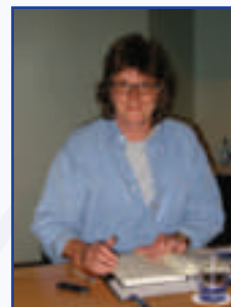
Основное внимание, особенно в странах-потребителях, вновь уделяется мерам по регулированию спроса с целью сокращения энергопотребления – или, по крайней мере, замедления его роста – параллельно с тесным сотрудничеством по проблемам изменения климата и развития экологически чистой энергии.

Ключевой элемент успешного инвестиционного проекта в энергетике и сбалансированной международной системы – справедливое и обоснованное распределение рисков и выгод между разными сторонами. На этом фоне Конференция вновь подтвердила значение общих многосторонних правил для энергетического сектора (таких как предоставляемые Договором к Энергетической Хартии), содействующих созданию прозрачных и предсказуемых условий для осуществления инвестиций в энергетику и трансграничных потоков энергии.

Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > Events/Seminars



В числе докладчиков на Конференции по сокращению риска были Заместитель генерального директора в Министерстве нефти и энергетики Норвегии Фроде Йохансен и Кобе ван дер Линде из Института Клингендаль, Голландия.





*«С нашей точки зрения, многосторонняя основа, предоставляемая Договором, может значительно активизировать международную торговлю энергоносителями и стимулировать инвестиции. По мере повышения степени глобализации энергетического бизнеса, значение Хартии может лишь возрастать.»*

Из выступления Вильхайма Бонзе-Гекинга, Вице-президента и Регионального президента Enbridge, BP plc, на Конференции по сокращению риска в секторе энергетики.

*«Мы полагаем, что одним из важных инструментов создания дополнительных возможностей экспорта углеводородов на (международные) рынки является Договор к Энергетической Хартии ... Перед нами стоит задача прилагать совместные усилия для того, чтобы реализация положений, закрепленных в Договоре к Энергетической Хартии, способствовала улучшению условий инвестирования и торговли в энергетическом секторе и обеспечивала надежность снабжения для потребителей и стабильность рынков для производителей.»*

Из выступления Министра нефтегазовой промышленности и минеральных ресурсов Туркменистана Амангельды Пудакова на заседании «Круглого стола» в Ашхабате.



*«Круглый стол» по теме: «Доступ туркменских энергоресурсов на международные рынки» состоялся в Ашхабате в марте 2005 года и был организован совместно Секретариатом, Комиссией Европейского союза и Правительством Туркменистана*

## Туркменистан: Доступ к энергетическим рынкам

Туркменистан является крупным экспортером природного газа и обладает огромными запасами, однако не имеет прямого доступа на основные международные рынки. Доступ на европейские рынки зависит либо от существующей российской сети, либо – потенциально в будущем – от формирующейся инфраструктуры к югу от Черного моря через Турцию и Юго-Восточную Европу. Перспективы экспорта на крупные рынки на юге – Индия и Пакистан – и на востоке – Китай - также зависят от сотрудничества с расположенными между ними странами.

Как отметила Рия Кемпер, в этой ситуации «реализация огромного потенциала Туркменистана как экспортера углеводородов в значительной степени зависит от наличия стабильных долгосрочных соглашений об осуществлении инвестиций в Туркменистане, а также от соглашений о транспортировке его энергоресурсов на потребительские рынки через территорию соседних государств». Эта тема подробно обсуждалась на заседании «Круглого стола» по проблеме доступа туркменских энергоресурсов на международные рынки, организованном совместно Правительством Туркменистана, Секретариатом Энергетической Хартии и Комиссией Европейского союза в марте в г. Ашхабате.

«Круглый стол» включал презентации высокопоставленных должностных лиц туркменской нефтегазовой промышленности, Секретариата Энергетической Хартии и Комиссии Европейского союза и представителей энергетики. На нем рассматривались методы, посредством которых международное сотрудничество может содействовать развитию нефтегазового сектора Туркменистана, перспективные рынки и спрос на туркменский экспорт и то, каким образом правила Договора к Энергетической Хартии по инвестициям и трансграничным потокам могут обеспечить более прозрачные условия деятельности энергетического сектора. Большой интерес был проявлен к положению дел на переговорах по проекту Протокола к Энергетической Хартии по транзиту (см. страницу 15): Туркменистан является одним из основных сторонников новых многосторонних правил в этой области.

*См. также: Конференция по теме “Инвестиционный арбитраж и Договор к Энергетической Хартии”, информация на стр. 20*

## Отношения с третьими странами

*«В течение последних месяцев Правительство Пакистана тщательно изучало процесс Энергетической Хартии.*

*С учетом потенциального участия Пакистана в трансграничной торговле энергоносителями и потребности в прямых иностранных инвестициях для строительства инфраструктуры, Правительство полагает, что присоединение Пакистана к Энергетической Хартии даст мировому сообществу правильные сигналы для притока прямых иностранных инвестиций в национальные и международные проекты в энергетическом секторе Пакистана.*

*Оно также обеспечило бы доступ к сумме знаний, выработанных Хартией, и позволило бы участвовать в переговорах, проходящих между членами Хартии, а также предоставило бы Пакистану возможность использовать Энергетическую Хартию в качестве нейтрального и деполитизированного форума для обсуждения международных энергетических вопросов и решения возможных проблем.»*

Из выступления посла Пакистана Сайеда Халида на Конференции по Энергетической Хартии, декабрь 2005 года

Энергетической Хартии присуще особое внимание к возникающим евразийским рынкам энергоносителей, и Конференция по Хартии приветствовала интерес, проявленный к процессу Хартии некоторыми государствами, не являющимися ее членами, и, в частности, отметила рост азиатской составляющей процесса Хартии. Отношения со странами по всей территории Азии были в центре работы Хартии с третьими странами в 2005 году.

### Южная Азия – Пакистан и Индия

Обсуждение новых региональных газопроводов в Южной Азии стимулировало интерес к защите инвестиций и трансграничных потоков энергии, которую мог бы обеспечить Договор. Весной 2005 года правительства Пакистана и Индии пригласили Секретариат представить процесс Энергетической Хартии высокопоставленным чиновникам и представителям энергетической отрасли. В Исламабаде и в Дели были проведены семинары в марте и апреле. В течение года также осуществлялись предварительные контакты с правительством Афганистана.

Заявка Пакистана о подписании Энергетической Хартии - Декларации 1991 года и, таким образом, о начале официального присоединения к Договору, была единогласно одобрена Конференцией по Хартии в декабре. Декларация была подписана Его превосходительством Сайедом Халидом, послом Пакистана в Бельгии, Люксембурге и при Европейском Союзе.

Как государство-наблюдатель, Пакистан будет иметь право присутствовать на всех заседаниях Энергетической Хартии и получать все соответствующие доклады и исследования. Власти Индии и Афганистана продолжают анализировать процесс Хартии, и в 2006 году контакты со всеми тремя странами будут высоким приоритетом Секретариата.

### Северо-Восточная Азия – Китай и Корея

Разработка нефтегазовых ресурсов Восточной Сибири открывает новые возможности для социально-экономического развития этого региона России, а также для экспорта углеводородов на быстро растущие рынки Северо-Восточной Азии.

В марте Генеральный секретарь выступила на симпозиуме по ситуации в энергетике Китая и перспективам энергетического



*Его превосходительство Сайед Халид, Посол Пакистана в Брюсселе, выступает на Конференции по Энергетической Хартии после единогласного одобрения заявки Пакистана о подписании Декларации к Энергетической Хартии 1991 года.*



*«В Северо-Восточной Азии действуют принципы регионального сотрудничества, основой которых являются: наличие ресурсов, спрос на эти ресурсы и растущее осознание преимуществ прозрачных и стабильных энергетических рынков на основе правил. Основные партнеры в Северо-Восточной Азии уже присоединились к соответствующей многосторонней основе благодаря процессу Энергетической Хартии; в число этих партнеров входят три подписавшие стороны Договора к Энергетической Хартии – Россия, Япония и Монголия – и две страны, имеющие статус наблюдателя – Китай и Республика Корея. Поэтому я предлагаю всем странам региона использовать возможности Энергетической Хартии в полном объеме. На мой взгляд, это обеспечило бы оптимальную и готовую платформу для более тесных региональных связей в энергетическом секторе и содействовало формированию Энергетического сообщества Северо-Восточной Азии на основе общих правил и принципов, разделяемых странами по всей территории Евразии.»*

Из выступления Рии Кемпер на Девятой международной конференции по вопросам газа и трубопроводов, Сеул, сентябрь 2005 года

## Энергетическая Хартия - Декларация 1991 г.

Энергетическая Хартия - Декларация 1991 года, - также известная как Европейская Энергетическая Хартия, является политической основой процесса Хартии. Декларация является четким выражением принципов, которые должны стать фундаментом международного сотрудничества в энергетике на основе общей заинтересованности в надежном энергоснабжении и устойчивом экономическом развитии. Декларацию подписали пятьдесят пять государств, в том числе Соединенные Штаты Америки и Канада. Все подписавшие стороны Декларации являются наблюдателями при процессе Хартии, и ее подписание представляет собой первый шаг к полному присоединению к ДЭХ 1994 года.

сотрудничества в Северо-Восточной Азии, организованном Министерством иностранных дел Японии. В сентябре она выступила с основным докладом на Девятой международной конференции по вопросам газа и трубопроводов в Северо-Восточной Азии – форуме, руководящем деятельностью по содействию развитию новой трансграничной инфраструктуры в регионе. Китай и Корея являются государствами-наблюдателями при Энергетической Хартии, и в течение года они подтвердили свою прежнюю заинтересованность в тесном сотрудничестве с процессом Хартии.

## Юго-Восточная Азия - АСЕАН

Десять государств Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) стремятся к совершенствованию трансграничных межсистемных связей для объединения систем газоснабжения и электроэнергетических сетей и к поощрению регионального подхода к энергетической безопасности путем разработки Транс-АСЕАНского газопровода и энергосистемы АСЕАН. В своем Плане действий в области энергетического сотрудничества министры АСЕАН признали, что в обеспечении реализации этих проектов опыт Энергетической Хартии может быть весьма полезным.

АСЕАН стала наблюдателем при Энергетической Хартии в 2003 году, а в 2005 году объявила о создании Специальной группы АСЕАН-ДЭХ, состоящей из представителей всех государств-членов АСЕАН. В 2006 году Специальная группа изучит вопрос о возможном применении Договора к Энергетической Хартии странами АСЕАН и представит рекомендации министрам энергетики АСЕАН.

*Генеральный секретарь встретилась в Джакарте с Исполнительным директором Энергетического центра АСЕАН Веераватом Чантанакومه (в центре). АСЕАН имеет статус наблюдателя при Хартии, и в деятельности Хартии ее представляет находящийся в Джакарте Энергетический центр.*



# Секретариат

В 2005 году бюджет процесса Энергетической Хартии составлял 4,6 млн. евро. Финансирование осуществляется за счет взносов государств-членов, которые рассчитываются на основе шкалы, используемой в Организации Объединенных Наций.



*Катрин Форго*

В 2005 году бюджет в реальном исчислении уменьшился на 3,6% по сравнению с предыдущим годом. Экономия стала возможной благодаря структурным изменениям, осуществленным в соответствии с рекомендациями Обзора процесса Энергетической Хартии 2004 года, включая, в частности, объединение Групп Хартии по торговле и транзиту.

В 2005 году Бюджетный комитет возглавляла Катрин Форго из Министерства экономики и труда Австрии, а пост заместителя председателя занимал Хельге Вестборг из Норвегии.

Работу Конференции по Энергетической Хартии и ее вспомогательных рабочих групп обслуживает небольшой многонациональный Секретариат, расположенный в Брюсселе. Штат Секретариата состоит из представителей различных государств-членов Энергетической Хартии во главе с Генеральным секретарем, которого назначает Конференция. В 2005 году, после шести лет работы на посту Генерального секретаря, Рия Кемпер известила о своём намерении расстаться с Энергетической Хартией, и в декабре 2005 года Конференция назначила ее преемником г-на Андре Мернье (см. стр. 29).

Деятельность Секретариата планируется на основе годовой Программы работы, которая подлежит утверждению Конференцией по Энергетической Хартии. Главные приоритеты в Программе работы на 2006 год - содействие выполнению положений Договора и повышение степени информированности о них, а также продолжение выполнения рекомендаций по Обзору Энергетической Хартии (см. страницу 6).

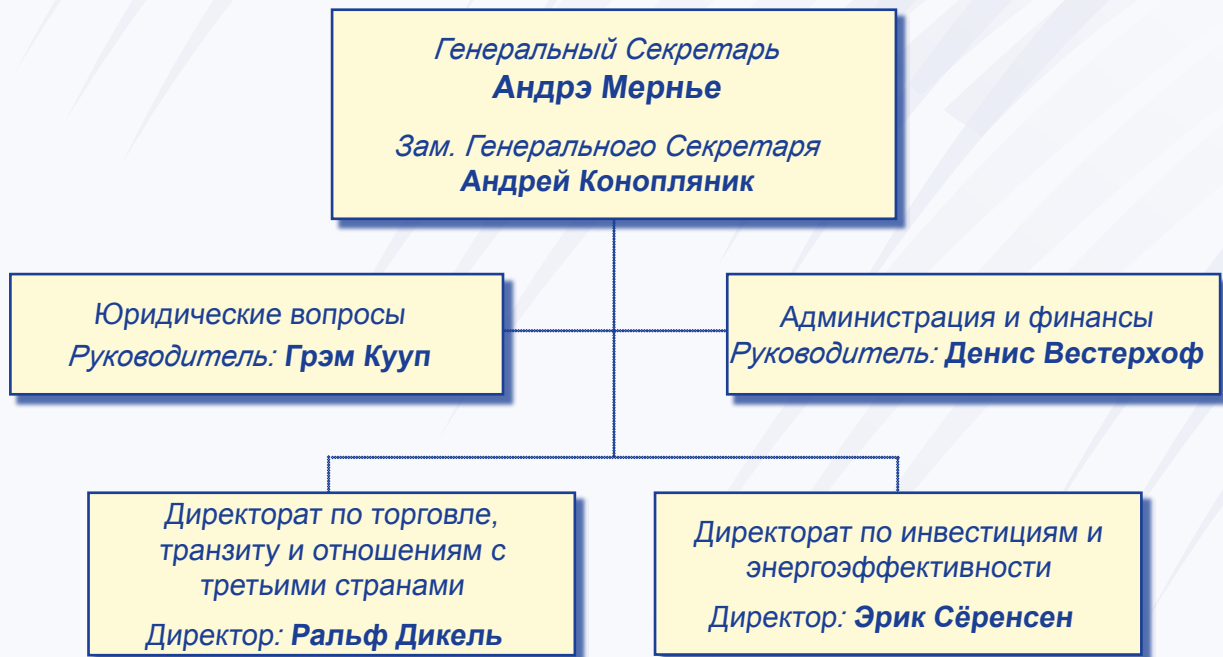
В 2005 году штат Секретариата состоял из двадцати восьми человек, и в течение года, помимо самого Генерального секретаря, Секретариат приветствовал трех новых сотрудников. Теа Хитаришвили из Грузии – юрист и эксперт по вопросам регулирования, занимается проблемами торговли и транзита. Юлия Селиванова из России специализируется в области международного экономического права и отвечает за энергетическую торговлю и отношения со Всемирной торговой организацией. Мара Новелло из Италии поступила на работу в Административно-финансовый отдел Секретариата в качестве секретаря. Все новые сотрудники Секретариата говорят на английском и русском языках – двух рабочих языках процесса Хартии.

В 2005 году Секретариат покинули четыре сотрудника: Андраш Лакатош (Венгрия), Януш Белецкий (Польша), Йоахим Карл (Германия) и Линда Паркер (Великобритания). Помимо сотрудников, работающих по контракту, в 2005 году в Секретариате были пять прикомандированных сотрудников и стажеров: Мариола Ющук (Польша), Андрей Белый (Россия), Ганбат Лхагва (Монголия), Мадиаы Орынгали (Казахстан) и Димитрис Леловитис (Греция).

*Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > Secretariat*

*Члены Секретариата по завершении сессии Конференции по Энергетической Хартии в декабре 2005 года (слева направо): Тудор Константину (старший эксперт по вопросам энергоэффективности), Андрей Конопляник (заместитель Генерального секретаря), Ральф Дикель (Директор по вопросам торговли, транзита и отношений с третьими странами), Юлия Селиванова (эксперт по торговле) и Рия Кемпер (Генеральный секретарь).*





## Андрэ Мернье Генеральный Секретарь



В декабре 2005 года Конференция по Энергетической Хартии назначила Андре Мернье Генеральным секретарем Секретариата Энергетической Хартии. Г-н Мернье приступил к исполнению обязанностей Генерального секретаря 1 января 2006 года, сменив на этом посту Рию Кемпер.

Выступая на Конференции по Энергетической Хартии, г-н Мернье высоко оценил работу г-жи Риы Кемпер в течение шести лет ее пребывания на посту Генерального секретаря и поблагодарил Конференцию за доверие, оказанное ему в качестве ее преемника. Рассматривая проблемы, стоящие перед правительствами в энергетическом секторе, г-н Мернье вновь напомнил Конференции о необходимости тесного международного сотрудничества с целью содействия осуществлению инвестиций в энергетику, надежного и четкого режима, регулирующего транзит энергоносителей, и постоянных усилий, направленных на уменьшение воздействия использования энергии на окружающую среду и повышение его эффективности.

Он также подчеркнул значение процесса Энергетической Хартии как одного из важных инструментов, имеющих в распоряжении правительств для решения этих проблем. «В последние годы процесс Энергетической Хартии внес ценный вклад в прозрачность и диалог между его членами. Я абсолютно убежден, что он продолжит это и в будущем».

До того, как Андре Мернье занял пост Генерального секретаря, он был директором Департамента энергетики Министерства иностранных дел Бельгии; в этом качестве он занимался связанными с энергетикой вопросами на национальном, европейском и международном уровне. Он сделал блистательную карьеру на дипломатической службе Бельгии, в том числе был послом Бельгии в Женеве с 1996 по 1999 гг. и послом в Москве с 2000 по 2004 гг.; в этот период он был также аккредитован в Беларуси, Молдове, Армении, Грузии, Узбекистане, Таджикистане, Кыргызстане и Казахстане.

# Публикации

## Инвестиции



Следующие доклады были помещены на веб-сайт Энергетической Хартии в 2005 году. Некоторые из них также напечатаны в виде брошюр; за более подробной информацией обращайтесь, пожалуйста, в Секретариат.

*Узбекистан - Углубленный обзор по инвестиционному климату и структуре рынка в энергетическом секторе*



*Хорватия - Повторный доклад по инвестиционному климату и структуре рынка в энергетическом секторе*



*Польша - Повторный доклад по инвестиционному климату и структуре рынка в энергетическом секторе*

## Энерго-эффективность



*Инвестиции в энергоэффективность - устранение барьеров*



*Углеродная торговля и энергоэффективность*





*Интегрирование политики в области энергоэффективности и возобновляемых источников энергии*



*Грузия - Углубленный обзор политики и программ в области энергоэффективности*



*Армения - Регулярный обзор энергоэффективности*



*Венгрия - Регулярный обзор энергоэффективности*



*Исландия - Регулярный обзор энергоэффективности*



*Кыргызстан - Регулярный обзор энергоэффективности*



*Швеция - Регулярный обзор энергоэффективности*

# Поощрение инвестиций в зоне действия ДЭХ

*Сообщение  
Промышленной  
консультативной  
группы на сессии  
Конференции по  
Энергетической  
Хартии, декабрь  
2005 года*

Промышленная консультативная группа (ПКГ) приветствует возможность внести свой вклад в процесс Энергетической Хартии, опираясь на опыт промышленности и инвесторов. Мы считаем, что такая возможность важна тем, что она позволяет со знанием предмета обсуждать ключевые риски и способствует практическому применению и осуществлению положений Договора к Энергетической Хартии.

1. ПКГ стремится представить мнения, опирающиеся на опыт промышленности в вопросах поощрения инвестиций в энергетический сектор в зоне Энергетической Хартии. С этой целью ПКГ заслушала ряд докладов, представленных её членами, в ходе которых было показано, как они представляют себе возможности, риски и барьеры применительно к инвестициям в энергетический сектор. Сделанные до настоящего времени доклады касались, прежде всего, инвестиций в секторы нефти и природного газа, причём доклады делали европейские и российские компании, а также представители международного банковского сектора.
2. На этой основе ПКГ выявила ряд ключевых областей, вызывающих озабоченность у промышленных инвесторов, которые могут (по крайней мере, на пост-инвестиционном этапе) рассматриваться в контексте процесса положений Договора к Энергетической Хартии. Прогресс в этих областях может помочь в стимулировании потоков инвестиций в производство энергии, в перерабатывающие и транспортные мощности по всей зоне Хартии.
3. ПКГ считает, что Договор к Энергетической Хартии, в особенности его нормы, касающиеся защиты инвесторов, торговли и транзита, а также более широких рамок для сотрудничества, которые обеспечивает процесс Энергетической Хартии, может содействовать улучшению инвестиционного климата в энергетике путём укрепления доверия со стороны инвесторов и снижения политических и нормативно-правовых рисков.
4. ПКГ отметила, в частности:
  - Резкий рост спроса (особенно в Азии и Соединённых Штатах) привёл к сокращению свободных мощностей в секторах сырой нефти, природного газа и продуктов их переработки, что привело к существенному росту цен на мировых рынках. Потребуется значительные инвестиции во все секторы для обеспечения надлежащего баланса между предложением и спросом в долгосрочной перспективе
  - Кроме того, значительные инвестиции могут потребоваться для модернизации и замены устаревающих инфраструктурных объектов (особенно в секторе природного газа) и для создания новой инфраструктуры для транспортировки газа и электроэнергии на большие расстояния



5. Члены ПКГ определили следующие ключевые моменты, определяющие инвестиционные риски:
- а) Компании, как правило, системно подходят к качественной и количественной оценке рисков для определения приоритетности инвестиционных возможностей на основе определённой методологии. Этот механизм позволяет учитывать качественные и иные показатели, определяющие состояние инвестиционного климата, при принятии инвестиционных решений
  - б) При такой оценке рисков, как правило, учитываются как предполагаемые риски, характерные для той или иной инвестиционной среды, так и способность им противодействовать путём принятия мер как в рамках конкретных проектов, так и мер общего характера (в том числе за счёт задействования соответствующих международных договоров)
  - в) При принятии инвестиционных решений обязательно необходимо принимать во внимание самые разнообразные экологические и социальные вызовы. Компании разработали целый ряд методологий (зачастую в тесном партнёрстве с соответствующими международными организациями) для оценки таких рисков и противодействия им на открытой подкреплённой методологией основе
  - г) Применительно к условиям многих стран обычно упоминаются такие риски, как отсутствие независимого и действенного судебного процесса (судебной власти), неадекватные и необоснованно бюрократизированные административные процедуры, отсутствие ясности в национальной энергетической политике и её задачах, отсутствие открытости в процессе принятия правительствами решений, озабоченности, связанные с налогово-финансовой и нормативной правовой стабильностью, ясностью и отсутствием дискриминации в процедурах выдачи лицензий на освоение природных ресурсов, а также отсутствие адекватных рамок, определяющих корпоративное поведение
  - е) При любом анализе инвестиционных рисков обычно также учитываются такие моменты, как вероятность экспроприации, национализации или других видов недобровольного перераспределения собственности, ограничения на перевод и перечисление валюты, импортно-экспортные ограничения, а также ограничения на приглашение и использование квалифицированных сотрудников и управленцев
6. К другим областям, где ясность и последовательность имеют особое значение, относятся роль государственных компаний в энергетическом секторе, отделение нормативно-регулирующих функций от интересов других заинтересованных сторон, создание ясных и открытых правил доступа к нефте- и газотранспортным мощностям, а также ясность относительно возможных ограничений на деятельность иностранных инвесторов в нефтегазовом или других секторах.

7. Члены ПКГ обнадёжены тем, что на основе рамок, которые обеспечивает Договор к Энергетической Хартии, начинает набираться опыт разрешения споров. Положения о разрешении споров, как правило, следует рассматривать как «последнее средство», они имеют существенную ценность в качестве конструктивной основы для разрешения связанных с инвестициями споров и, таким образом, способны внести значительный вклад в укрепление уверенности инвесторов и в формирование более устойчивого инвестиционного климата.

Учитывая желание ПКГ внести свой вклад в процесс Энергетической Хартии, опираясь на опыт промышленности и инвесторов, а также принимая во внимание работу, начатую в 2005 году, ПКГ предлагает продолжить в 2006 году оценку основных уроков, извлечённых из разнообразного опыта инвесторов, работающих в секторах нефти, газа и электроэнергии энергетической отрасли. ПКГ будет стремиться давать свои комментарии относительно потенциальных механизмов решения вопросов инвестиционных рисков в контексте Договора к Энергетической Хартии. Такие подходы могли бы включать выработку базовых показателей для ключевых элементов инвестиционного цикла, разработку типовых соглашений, в том числе о доступе к транспортной инфраструктуре, продолжение изучения главных ограничений в плане доступа к финансовым ресурсам и технологиям, сравнение влияния различных видов инвестиционных и нормативно-регулирующих режимов на инвестиционные потоки, а также наличие синергетического потенциала между Договором к Энергетической Хартии и другими международными механизмами, в том числе соответствующими статьями ВТО.

Наконец, ПКГ призывает Конференцию по Энергетической Хартии и Секретариат уделять больше внимания доведению положений и преимуществ Договора до более широких кругов представителей правительств, инвесторов и организаций. ПКГ с удовольствием будет играть активную роль в этом процессе.

Подробнее: [www.encharter.org](http://www.encharter.org) > IAP



Заместитель Генерального секретаря Андрей Конопляник (третий справа) участвует в заключительном обсуждении на проведенном в апреле Энергетическом форуме «ЕС – арабские страны Персидского залива» вместе с представителями Кувейта, Ирана, МЭА, Комиссии Европейского союза и Секретариата ОПЕК.



## Приложение II

# Мероприятия в 2005 году

2-3 марта	«Круглый стол» по теме: «Доступ туркменских энергоресурсов на международные рынки», Ашхабат, Туркменистан (организованный совместно с Правительством Туркменистана и Комиссией Европейского союза)
14 марта	Семинар по Договору к Энергетической Хартии, Исламабад, Пакистан (в сотрудничестве с Правительством Пакистана)
6 апреля	Семинар по Договору к Энергетической Хартии, Нью-Дели, Индия (в сотрудничестве с Правительством Индии)
7 апреля	Учредительное заседание Промышленной консультативной группы
8 апреля	Встреча экспертов России и ЕС по проекту Протокола по транзиту
23 мая	2я встреча экспертов России и ЕС по проекту Протокола по транзиту
24-25 мая	Учредительное заседание Группы по торговле и транзиту
26-27 мая	Группа по инвестициям
9-10 июня	Конференция «Инвестиционный арбитраж и Договор к Энергетической Хартии», Стокгольм (организована совместно с Арбитражным институтом Стокгольмской торговой палаты)
16-17 июня	Рабочая группа по энергоэффективности и соответствующим экологическим аспектам
22 июня	Семинар «Значение Договора к Энергетической Хартии для Беларуси», Минск (в сотрудничестве с Правительством Беларуси)
29 июня	Круглый стол для наблюдателей при Энергетической Хартии
30 июня	3я встреча экспертов России и ЕС по проекту Протокола по транзиту
6 июня	Промышленная консультативная группа
20 сентября	Бюджетный комитет
20 сентября	Заседание Специальной экспертной группы по проекту Программы работы Секретариата на 2006 год
14 октября	Промышленная консультативная группа
18-19 октября	Группа по торговле и транзиту
20 октября	Семинар «Механизмы разрешения споров и Договор к Энергетической Хартии», Брюссель
24-25 октября	Группа по инвестициям
26 октября	Конференция «Сокращение риска в секторе энергетики», Брюссель (организованная совместно с МЭА)
30 октября	4ая встреча экспертов России и ЕС по проекту Протокола по транзиту
17-18 ноября	Рабочая группа по энергетической эффективности и соответствующим экологическим аспектам
24 ноября	Бюджетный комитет
25 ноября	Специальное подготовительное заседание по Конференции к Энергетической Хартии
9 декабря	Шестнадцатая сессия Конференции по Энергетической Хартии

## Генеральный секретарь

Март

‘Доступ туркменских энергоресурсов на международные рынки’. Вступительное слово на встрече за круглым столом, организованной Секретариатом, Комиссией Европейского союза и Правительством Туркменистана, Ашхабат, Туркменистан

‘Точка зрения Энергетической Хартии на энергетическое сотрудничество в Северо-Восточной Азии’. Презентация на симпозиуме по теме: «Положение в энергетике Китая и энергетическое сотрудничество в Северо-Восточной Азии, Токио, Япония.

Июнь

‘Инвестиционный арбитраж и Договор к Энергетической Хартии’. Приветственное слово на Конференции, организованной Секретариатом и Арбитражным институтом международной торговой палаты в Стокгольме, Стокгольм, Швеция

Сентябрь

‘Россия и Единый европейский рынок энергоносителей. Роль Энергетической Хартии’. Речь на Международной встрече за круглым столом по теме: «Оптимальные модели развития газовой отрасли», Туапсе, Российская Федерация

‘Система энергетической безопасности объединенной Европы’. Основной доклад на Международной конференции «Энергетика Молдовы – 2005», Кишинев, Молдова

‘Инвестиции и трансграничные потоки энергоносителей в Северо-Восточной Азии: точка зрения Энергетической Хартии’. Основной доклад на Девятой международной конференции по вопросам природного газа и трубопроводов, Сеул, Южная Корея

## Заместитель Генерального секретаря

Февраль

‘Обеспечение безопасности цепочки энергоснабжения и инфраструктуры: Пути возможного сотрудничества правительств и деловых кругов для наиболее эффективного решения проблем’. Речь на второй ежегодной Конференции по вопросам международной безопасности, Брюссель, Бельгия

Апрель

‘The Energy Charter Treaty and its Relevance for EU-Gulf Cooperation Council Cooperation’. Speech to the EuroGulf Energy Forum, Kuwait.

‘Gas Imports to the European Union from Russia and Other Countries: Reliability of Supply, Possible Risks and Instruments for their Mitigation’. Speech to the Conference on Energy Cooperation between the EU and Russia in a Global Context, Paris, France.

‘Russian Gas to Europe, Possible Risks and Instruments for their Mitigation’ and ‘The Energy Charter and the “Yukos Case”’. Presentations to the Eighth Schlangenbad Meeting, Schlangenbad, Germany.

Май

‘The Energy Charter Process: Its Long-Term Historic Role and Competitive Niche within the Global Energy Environment’ Presentation to the Centre for Energy, Petroleum and Mineral Law and Policy at the University of Dundee, UK.



- Май
- ‘Насколько иностранные инвестиции необходимы России для устойчивого развития ее нефтегазового сектора?’. Речь на Международной конференции “Слияния, поглощения и лицензирование в нефтегазовой отрасли России”, Москва, Российская Федерация.
- ‘Энергетическая Хартия и «дело ЮКОСа»’. Презентация на Международной конференции “Слияния, поглощения и лицензирование в нефтегазовой отрасли России”, Москва, Российская Федерация.
- Сентябрь
- ‘Роль многосторонних правовых инструментов в создании новых возможностей для российского газа в Евразии’. Речь на Международной конференции “Стратегическое значение природного газа в России. Будет ли реализован его потенциал?”, Москва, Российская Федерация.
- В течение 2005 года заместитель Генерального секретаря также опубликовал многочисленные статьи и комментарии по вопросам, связанным с Договором:*
- International and Comparative Mineral Law & Policy: Trends and Prospects, edited by Bastida, E., Wälde, T. and Warden-Fernández, J. – The Hague: Kluwer Law International, 2005 (Chapter 3.5.1. State Regulation and Mining Law Development in Contemporary Russia, pp. 969-1008; together with A.Kursky).*
- Emerging Threats to Energy Security & Stability, edited by Hugo McPherson, W.Duncan Wood and Derek M.Robinson. – NATO Security through Science Series – C, Environmental Security – Vol.1, Springer 2005 (Chapter IV-3: The view from Brussels, pp. 79-86).*
- Договор к Энергетической Хартии: механизмы разрешения споров. “Нефть, газ и право”, 2005, № 1, стр. 35-41 (на русском).*
- Russia-EU Summit: WTO, the Energy Charter Treaty and the Issue of Energy Transit. “International Energy Law and Taxation Review”, 2005, № 2, pp. 30-35.*
- The Energy Charter Treaty: Dispute Resolution Mechanisms and the Yukos Case. – “Russian/CIS Energy & Mining Law Journal”, 2005, №1 (Volume III), pp. 27-33.*
- Projects to finance. “Petroleum Economist”, May 2005, pp. 29-30.*
- Эффект матрицы. “Нефтегазовая вертикаль”, 2005, № 7, стр. 18-22 (на русском).*
- Транзитный узел. “Нефтегазовая вертикаль”, 2005, № 8-9, стр. 112-114, 116 (на русском).*
- Российский газ для Европы: об эволюции контрактных структур. «Нефть, газ и право», 2005, № 3, стр.. 33-44; № 4, стр.. 3-12 (на русском).*
- The Energy Charter Treaty and the ‘Yukos case. – “Petroleum Economist”, July 2005, № 8, pp. 35-36, и “Нефть России”, август 2005 г., №8, стр. 83-86 (на русском).*
- Russian Gas to Europe: From Long-Term Contracts, On-Border Trade, Destination Clauses and Major Role of Transit to ...? – “Journal of Energy and Natural Resources Law”, 2005, vol. 23, № 3, pp. 282-307.*
- Financing the Russian Oil and Gas Sector: The Effects of International Law Instruments. – “The Geneva Post Quarterly. The Journal of World Affairs”, July-September 2005, pp. 47-67.*
- Producer-consumer cooperation – the best way to improve international energy security. – “Al-Eqtisadiyah” (The International Arab Business Daily, Riyadh, Saudi Arabia), December 4, 2005, pp. 15 (in Arabic).*



## Отдельные презентации других сотрудников Энергетической Хартии:

Февраль

(Ральф Дикель) *New Pipelines and Investment to Satisfy European Gas Demand: Risk Mitigation Instruments*. Presentation to the FLAME Conference, Amsterdam, The Netherlands.

(Тудор КонстантINESКУ) *The Energy Charter and the PEEREA*. Presentation to the Conference of the Network of European Energy Efficiency Agencies (EnR), Luxemburg.

Март

(Грэхэм Куп) *The Energy Charter Treaty and Contract Risk Management*. Presentation to the Conference on Contract Risk Management in Upstream Oil and Gas, Aberdeen, UK.

Апрель

(Ральф Дикель) *Engaging the largest Energy Consumers and Greenhouse Gas Emitters. What role for the Energy Charter?*. Presentation to a Symposium on Energy Security organised by the German Ministry of Foreign Affairs, Berlin, Germany.

Май

(Паскаль Лаффон) *The Energy Charter Treaty. Feasibility of Endorsement in the Southern Cone*. Presentation to the Arpel 4th Energy Integration Symposium, Asunción, Paraguay.

(Тудор КонстантINESКУ) *Presentation on the Energy Charter activities in Energy Efficiency to the European Council for an Energy Efficient Economy (ECEEE) Conference in Mandelieu, France.*

(Грэхэм Куп) *Cross-Boundary Risk Management and the Energy Charter Treaty*. Presentation to the Conference on International Boundary Disputes in Oil and Gas, London, UK

Июнь

(Грэхэм Куп) *The Energy Charter Treaty and Cross-Border Pipelines*. Presentation to the Conference on Cross-Border Oil and Gas Pipelines, Amsterdam, The Netherlands.

Сентябрь

(Ральф Дикель) *The Energy Charter Treaty: Securing Cross-Border Energy Flows*. Speech to the Asian Pipeline Conference and Exhibition, Kuala Lumpur, Malaysia.

(Паскаль Лаффон) *Energy Trade and Investment Flows to Meet Growing Energy Needs in South Asia*. Presentation to the WEC South Asia Task Forum, Colombo, Sri Lanka.

Октябрь

(Гюрбюз Гёнюл) *Implementation of the Energy Charter Transit Principles: Transit Tarification*. Presentation to the Conference on Oil and Gas Transportation in the CIS & Caspian, London, UK.

Декабрь

(Ральф Дикель) *Energy Integration and Co-operation. The Energy Charter Treaty*. Speech to the East Mediterranean Gas Forum, Amman, Jordan.

(Ральф Дикель) *Presentations on Long-Term Gas Contracts, Cross-Border Pipelines, Gas Pricing Formulas and Transit Tariffs, and the Energy Charter, to a Workshop organised by the China National Petroleum Corporation, Beijing, China.*





## Приложение IV

**Должностные лица - 2006 год**

*Конференция по Энергетической Хартии утвердила в декабре 2005 года:*

**Конференция по Энергетической Хартии**

Председатель *Хеннинг Кристоферсен (Дания)*  
Зам. Председателя: *Иван Матеров (Российская Федерация)*  
*Манабу Миягава (Япония)*

**Группа по инвестициям**

Председатель *Майкл Караманис (Греция)*  
Зам. Председателя *Шукрат Хамидов (Узбекистан)*

**Группа по торговле и транзиту**

Председатель *Митхат Ренде (Турция)*

**39****Рабочая группа по энергетической эффективности**

Председатель *Петер Хелмер Стеен (Дания)*  
Зам. Председателя *Тамаш Ясаи (Венгрия)*  
*Вольфганг Штингльвагнер (Германия)*

**Бюджетный комитет**

Председатель *Ирьё Саракорпи (Финляндия)*  
Зам. Председателя *Хельге Вестборг (Норвегия)*

**Консультативный совет Энергетической Хартии**

Председатель *Хельга Штеег (Германия)*

**Юридический консультативный комитет**

Председатель *Колин Браун (Комиссия Европейского Союза)*

http://www

## Дополнительная информация

Веб-сайт Энергетической Хартии - [www.encharter.org](http://www.encharter.org) – предоставляет доступ к официальным документам, касающимся процесса Хартии, включая все публикации и подробную информацию о прошедших и будущих мероприятиях, которые организует Секретариат Энергетической Хартии.

Секретариат также публикует регулярный информационный бюллетень «Новости Хартии», который имеется на веб-сайте и в печатном виде. Если Вы заинтересованы в получении этого информационного бюллетеня или у Вас имеются какие-либо иные вопросы, связанные с процессом Хартии, пожалуйста, обращайтесь в Секретариат по указанному ниже адресу или по электронной почте: [info@encharter.org](mailto:info@encharter.org).

40

**Секретариат  
Энергетической Хартии**

***Boulevard de la Woluwe, 56  
B - 1200 Brussels  
Belgium***

Тел: +32 2 775 9800  
Факс: +32 2 775 9801  
Email: [info@encharter.org](mailto:info@encharter.org)







**СЕКРЕТАРИАТ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ХАРТИИ  
2006**

**ENERGY CHARTER SECRETARIAT**  
Boulevard de la Woluwe, 56  
B-1200 Brussels, Belgium

Tel: +32 2 775 98 00  
Fax: +32 2 775 98 01  
E-mail: [info@encharter.org](mailto:info@encharter.org)

[www.encharter.org](http://www.encharter.org)